

**ACCU-CHEK® Guide Link**  
*Sistema de monitorización de glucemia*

**Instrucciones de uso únicamente  
para uso de un paciente individual**

Medidor de glucemia

**Para el uso con los sistemas  
compatibles MiniMed™ 770G  
y MiniMed™ 780G con  
tecnología inalámbrica  
Bluetooth®**



Medtronic

Roche



## Índice de contenidos

Información importante de seguridad.....	2
Capítulo 1: Su nuevo medidor de glucemia .....	6
Capítulo 2: El dispositivo de punción Accu-Chek Softclix .....	11
Capítulo 3: Mediciones de glucemia.....	13
Capítulo 4: Controles del funcionamiento .....	23
Capítulo 5: Ajustes del medidor.....	27
Capítulo 6: Consultar datos .....	38
Capítulo 7: Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor .....	44
Capítulo 8: Limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción.....	48
Capítulo 9: Mantenimiento del medidor y solución de problemas .....	52
Capítulo 10: Datos técnicos .....	61
Capítulo 11: Licencia y garantía .....	65
Índice .....	68

## Información importante de seguridad

### El sistema Accu-Chek Guide Link

El sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link se compone del medidor de glucemia Accu-Chek Guide Link y las tiras reactivas Accu-Chek Guide\*.

El sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link está previsto para realizar mediciones cuantitativas de glucemia en sangre capilar total fresca obtenida de la yema del dedo, la palma de la mano y el brazo con el fin de analizar la eficacia del control de glucemia.

El sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link está previsto para el uso por personas con diabetes para el diagnóstico in vitro de un paciente individual.

El sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link está previsto para el uso de un paciente individual y no debe ser compartido.

Este sistema no es apto para el diagnóstico o la evaluación de la diabetes mellitus ni para el uso con sangre neonatal. La medición en lugares alternativos debería realizarse únicamente en periodos de estado estable (cuando el nivel de glucemia no cambia rápidamente).

Las soluciones de control Accu-Chek Guide están previstas para el uso con el sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link para comprobar que los medidores y las tiras reactivas funcionan correctamente de forma conjunta y que la medición se realiza conforme a lo previsto.

El sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link está previsto para transmitir de modo inalámbrico valores de glucosa a los sistemas MiniMed™ 770G y MiniMed™ 780G con tecnología inalámbrica Bluetooth® mediante el uso de la comunicación Bluetooth de baja energía.

El sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link incluye:

el medidor de glucemia Accu-Chek Guide Link con pilas, las tiras reactivas Accu-Chek Guide\*, las soluciones de control Accu-Chek Guide\*, el dispositivo de punción Accu-Chek Softclix\*, las lancetas Accu-Chek Softclix\*.

\*Algunos artículos pueden no estar incluidos en el kit. Se pueden adquirir por separado.

### ADVERTENCIA



- Peligro de asfixia por atragantamiento. Piezas pequeñas. Manténgase fuera del alcance de niños menores de 3 años.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. La ingesta o introducción en el cuerpo puede causar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. En un plazo de 2 horas desde la ingesta pueden ocasionarse quemaduras graves. Si cree que una pila puede haber sido ingerida o introducida en alguna parte del cuerpo, solicite atención médica inmediatamente.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra de modo seguro, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

### NOTA

A lo largo de las instrucciones de uso se muestran ejemplos de pantallas con datos. Sus datos serán distintos.

# Información importante de seguridad

---

## Limitaciones

- No use el medidor con niveles de hematocritos altos superiores al 65 % ni con niveles de hematocritos bajos inferiores al 10 %.
- No apto para el diagnóstico o la evaluación de la diabetes mellitus.
- No apto para uso con sangre neonatal.
- Las concentraciones anormalmente elevadas de ácido ascórbico (vitamina C) que provocan concentraciones en sangre superiores a 5 mg/dL pueden causar resultados de glucemia incorrectos. Si no está seguro, consulte a su médico.
- No use el sistema de medición para la medición de glucemia en personas que estén experimentando un colapso cardiovascular (choque severo) o un flujo reducido de sangre periférica.
- No use este sistema durante la prueba de absorción de xilosa.
- No apto para el uso en pacientes críticamente enfermos, pacientes en choque, pacientes deshidratados ni pacientes hiperosmolares.
- Este sistema no se ha probado a altitudes superiores a 10,150 pies.

## ADVERTENCIA

- No use la medición en lugares alternativos para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa.
- No use la medición en lugares alternativos para calcular dosis de insulina.
- La medición en lugares alternativos debería realizarse únicamente en periodos de estado estable (cuando el nivel de glucemia no cambia rápidamente).

## ¿Necesita ayuda?

Si tiene preguntas, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072 (servicio gratuito). El horario de apertura es de lunes a viernes de 8:00 am a 8:00 pm hora estándar del este (EST). Ofrecemos asistencia en muchos idiomas. También puede visitar [accu-chek.com](http://accu-chek.com), donde obtendrá más información acerca de herramientas para el control de la diabetes y podrá ver demostraciones de productos.

Por favor, registre su garantía por Internet en [accu-chek.com/register](http://accu-chek.com/register) para recibir el mejor servicio postventa posible y asegurarse de ser informado sobre las novedades en nuestra gama de productos.

## Información importante de seguridad

### Información para realizar mediciones para Ud. mismo o para terceros

#### ADVERTENCIA

- NO MODIFIQUE SU TRATAMIENTO BASÁNDOSE EN UN RESULTADO DE MEDICIÓN QUE NO COINCIDA CON CÓMO SE SIENTE O SI PIENSA QUE SU RESULTADO DE MEDICIÓN PODRÍA SER INCORRECTO.
- Se recomienda tener a mano un método alternativo para realizar las mediciones. La imposibilidad de realizar una medición puede conllevar retrasos en las decisiones terapéuticas y causar así serios problemas de salud. Algunos ejemplos de métodos alternativos son un medidor y tiras reactivas de reserva. Consulte al personal sanitario que le atiende o al farmacéutico si desea más información sobre otros posibles métodos alternativos.
- Si su resultado de glucemia no coincide con cómo se siente y Ud. ha seguido las instrucciones de estas instrucciones de uso, siga las instrucciones del personal sanitario que le atiende o póngase en contacto con él.
- Durante el uso normal para las mediciones, cualquier medidor de glucemia o dispositivo de punción puede entrar en contacto con la sangre. Todas las piezas del kit representan un peligro biológico y pueden transmitir enfermedades infecciosas a causa de patógenos transmitidos por la sangre, incluso después de limpiarlas y desinfectarlas.<sup>1,2</sup>
- El medidor y el dispositivo de punción nunca deben ser usados por más de una persona. No comparta con nadie el medidor ni el dispositivo de punción, ni siquiera con miembros de su familia, debido al riesgo de infección a causa de patógenos transmitidos por la sangre.<sup>1,2</sup> ¡No usar en varios pacientes!
- La limpieza y la desinfección del medidor y del dispositivo de punción destruyen la mayoría de los patógenos transmitidos por la sangre, pero no necesariamente todos.<sup>3</sup>
- Si el medidor es manejado por una segunda persona para ayudar al paciente a realizar las mediciones, el medidor y el dispositivo de punción deben ser limpiados y desinfectados antes de ser manejados por dicha segunda persona.
- Desinfecte el medidor y el dispositivo de punción antes de permitir que otra persona los maneje. No permita que nadie más realice mediciones con el medidor o el dispositivo de punción.
- Es importante conservar el medidor y el dispositivo de punción limpios y desinfectados. Consulte el capítulo Limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción para obtener instrucciones para limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción.
- Lávese las manos y séqueselas completamente antes y después de manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.

## Información importante de seguridad

### NOTA

- Realice un control del funcionamiento cuando abra un nuevo envase de tiras reactivas o si piensa que un resultado de medición es incorrecto. Un control del funcionamiento le permite comprobar si el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente.
- Consulte los prospectos de las tiras reactivas y de la solución de control para obtener más información relacionada con su salud.

### Información especial para personal de cuidados de salud

- Consulte al personal sanitario que le atiende si resultaría adecuado enseñar a su hijo a usar el sistema de medición o cualquier otro producto médico que necesite.
- Algunas personas con diabetes no experimentan síntomas de niveles de glucemia bajos (hipoglucemia). Otras, tales como niños pequeños, personas que están inconscientes o que sufren de ciertas discapacidades, no pueden comunicar sus síntomas a quienes las atienden. Por estos motivos, no modifique ningún tratamiento sin consultar antes al personal sanitario.

### Antes de empezar a realizar mediciones

#### ADVERTENCIA

- Lea detenidamente y siga las instrucciones que se ofrecen en las instrucciones de uso y en los prospectos de las tiras reactivas y de las soluciones de control. Es muy importante seguir las instrucciones para que no se obtenga un resultado de medición incorrecto que conducirá a un tratamiento inadecuado.
- Inspeccione el tubo de tiras reactivas antes de usar las tiras reactivas por primera vez. Si ve algún daño en la tapa del tubo o si esta no puede cerrarse correctamente con facilidad, no use las tiras reactivas. Póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center. Las tiras reactivas dañadas pueden causar resultados incorrectos, lo que puede conducir a un tratamiento inadecuado.
- El medidor, las tiras reactivas y las soluciones de control solo son aptos para uso externo (in vitro). No ingiera las tiras reactivas. No ingiera ni se inyecte las soluciones de control ni use las soluciones de control para cualquier finalidad que no sea realizar controles del funcionamiento con el sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Guide Link.

#### NOTA

El medidor puede solicitar que elija un idioma la primera vez que lo encienda.

# 1 Su nuevo medidor de glucemia

## El medidor Accu-Chek Guide Link



### 1. Pantalla

Muestra resultados, mensajes y resultados de medición guardados en la memoria.

### 2. Botón Atrás

Púselo para volver a una pantalla o un campo anterior.

### 3. Botones flecha arriba y flecha abajo

Púselos para desplazarse entre las opciones de menú o para aumentar o reducir números.

### 4. Botón Power/Set/OK

Púselo para encender y apagar el medidor y ajustar las opciones.

### 5. Ranura de la tira reactiva con luz

Inserte la tira reactiva por aquí.

### 6. Tapa del compartimento de las pilas

Ábrala para cambiar las pilas.

### 7. Puerto micro USB

La funcionalidad USB no está disponible para este medidor.

### 8. Eyectador de tiras reactivas

Presiónelo para expulsar la tira reactiva.

# 1 Su nuevo medidor de glucemia



## 9. Tubo de tiras reactivas\*

(ejemplo)

## 10. Tira reactiva\* – Extremo metálico

Inserte este extremo en el medidor.

## 11. Tira reactiva\* – Borde amarillo

Rócelo con la gota de sangre o la solución de control.

## 12. Frasco de solución de control\*

## 13. Pilas

## El dispositivo de punción Accu-Chek Softclix



## 1. Capuchón con selector de profundidad de punción

Para punciones en la yema del dedo.

## 2. Eyector

Deslice para expulsar la lanceta.

## 3. Botón disparador

Pulse para pinchar.

## 4. Botón tensor

Pulse para tensar.

## 5. Lanceta

### Nota

Algunos artículos pueden estar en venta por separado.

\*Algunos artículos pueden no estar incluidos en el kit. Se pueden adquirir por separado. Póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

# 1 Su nuevo medidor de glucemia

## Funciones de los botones

A continuación figuran las funciones del botón Atrás, los botones de las flechas y el botón Power/Set/OK del medidor. Estas funciones se usan a lo largo de estas instrucciones de uso. En el capítulo Ajustes del medidor hallará instrucciones específicas para configurar el medidor.

Botón	Función
 Botón Atrás	Volver a la pantalla anterior. Volver al campo anterior.
 Botones flecha arriba y flecha abajo	Navegar hacia arriba y hacia abajo en el menú. Aumentar o reducir un número.
 Botón Power/Set/OK	<p>Púlselo brevemente para encender el medidor.</p> <p>Púlselo y <b>manténgalo pulsado</b> para apagar el medidor.</p> <p>Púlselo para seleccionar una opción.</p> <p>Púlselo para desplazarse al campo o a la pantalla siguiente.</p> <p>Púlselo para guardar una opción.</p> <p>Con el medidor apagado, púlselo y <b>manténgalo pulsado</b> para comprobar la pantalla del medidor.</p>

Chequeo pantalla

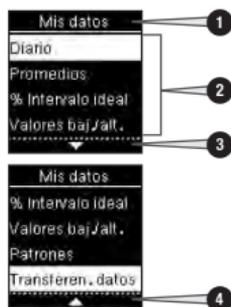


**NOTA**

Antes de empezar a realizar mediciones, encienda el medidor pulsando brevemente  para que pueda sincronizarse con la hora y la fecha de la bomba sincronizada.

# 1 Su nuevo medidor de glucemia

## Menús del medidor



1. Título de la pantalla o del menú
2. Opciones de menú
3. Desplazar hacia abajo
4. Desplazar hacia arriba

Pantalla	Descripción
	Hay más opciones de menú debajo de la última opción. Pulse  en el medidor para ver las opciones.
	Hay más opciones de menú encima de la primera opción. Pulse  en el medidor para ver las opciones.
	Hay más opciones de menú encima y debajo de las opciones. Pulse  o  en el medidor para ver las opciones.
	Opción resaltada ( <b>Medición</b> ) Pulse  para entrar en el menú <b>Medición</b> .
	Campo resaltado ( <b>HH</b> = Hora) Pulse  o  para aumentar o disminuir la hora. Pulse  para guardar la hora y desplazarse al campo de los minutos.

## Símbolos

Lista de los símbolos de la pantalla del medidor.

Símbolo	Descripción
	Encima del intervalo ideal
	Después de la comida
	Al acostarse

Símbolo	Descripción
	Antes de la comida
	Debajo del intervalo ideal
	Medición de glucemia
	Marca de verificación / Control del funcionamiento correcto / Opción o ajuste seleccionado

# 1 Su nuevo medidor de glucemia

Símbolo	Descripción
	Frasco de solución de control
	Control del funcionamiento incorrecto
	Editar
	Error
	En ayunas
	Modo avión
	Ayuda
	Pila casi gastada
	Mis datos
	No hay marcador
	Otro
	Total datos
	Ajustes
	Recordatorio de medición
	Advertencia
	Dentro del intervalo ideal

## Ajustar el idioma

El medidor puede solicitar que elija un idioma la primera vez que lo encienda.

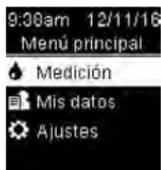
**1**



Language  
✓ English  
Български  
Česky  
Dansk

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. Aparece el menú **Language** (Idioma). Pulse **▼** o **▲** para resaltar el idioma.

**2**



9:38am 12/11/16  
Menú principal  
Medición  
Mis datos  
Ajustes

Pulse **OK** para guardar el idioma deseado y continuar.

## NOTA

Si selecciona un idioma incorrecto y no puede cambiarlo, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

## 2 El dispositivo de punción Accu-Chek Softclix

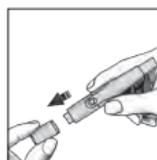
### Usar el dispositivo de punción Accu-Chek Softclix

	<ul style="list-style-type: none"><li>• El capuchón negro solo es apto para punciones en la yema del dedo.</li><li>• Retire el capuchón tirando de él directamente hacia fuera. El capuchón no es de rosca.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La marca para la profundidad de punción en el selector de profundidad de punción muestra la profundidad de punción ajustada actualmente. Cuanto más alta sea la cifra, mayor será la profundidad. El ajuste óptimo de la profundidad de punción corresponde al nivel más bajo con el que pueda obtener suficiente sangre para realizar una medición. Pruebe diferentes profundidades de punción hasta encontrar la mejor para Ud.</li><li>• Para piel fina recomendamos la profundidad de punción 2. Para piel gruesa pruebe una profundidad de punción mayor.</li></ul>

### Insertar una lanceta

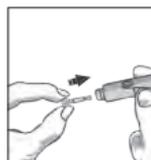
Para que el dispositivo de punción esté listo para usar, es necesario insertar una lanceta primero en el dispositivo de punción.

1



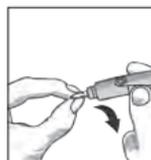
Retire el capuchón del dispositivo de punción. El capuchón no es de rosca.

2



Inserte una nueva lanceta en el dispositivo de punción hasta que encaje.

3



Quite el disco protector de la lanceta.

4



Vuelva a poner el capuchón en el dispositivo de punción. Asegúrese de que la muesca del capuchón esté alineada con la muesca del dispositivo de punción.

## 2 El dispositivo de punción Accu-Chek Softclix

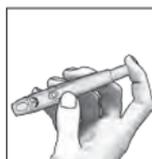
### Usar el dispositivo de punción Accu-Chek Softclix

5



Ajuste la profundidad de punción girando el selector de profundidad de punción.

6



Empuje el botón tensor hasta el tope, como si fuera un bolígrafo.

El botón disparador se vuelve amarillo cuando el dispositivo de punción está listo.

7

Obtenga una gota de sangre. Consulte el capítulo Mediciones de glucemia.

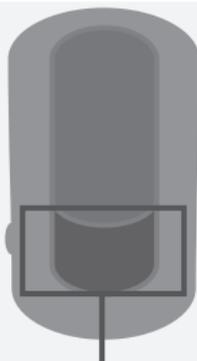
#### Nota

- NO pulse el botón disparador mientras está pulsando el botón tensor.
- Use SIEMPRE una nueva lanceta estéril para cada medición con el fin de evitar infecciones.
- NUNCA use una lanceta más de una vez.
- NUNCA comparta su dispositivo de punción con otra persona.

### 3 Mediciones de glucemia

#### ADVERTENCIA

- El medidor y el dispositivo de punción nunca deben ser usados por más de una persona. No comparta con nadie el medidor ni el dispositivo de punción, ni siquiera con miembros de su familia, debido al riesgo de infección a causa de patógenos transmitidos por la sangre.<sup>1,2</sup> ¡No usar en varios pacientes!
- Los resultados de glucemia se pueden visualizar en mg/dL o bien en mmol/L. La unidad de medida está indicada en la etiqueta en la parte posterior del medidor. Si el medidor muestra la unidad de medida incorrecta, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072. La unidad de medida correcta en EE. UU. es mg/dL. Si no sabe cuál es la unidad de medida correcta para Ud., póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende. El uso de la unidad de medida incorrecta puede llevar a una malinterpretación de su nivel real de glucemia y conducir a un tratamiento incorrecto.



aquí está impreso mg/dL o bien mmol/L

#### Usar el sistema de medición Accu-Chek Guide Link

- Las tiras reactivas Accu-Chek Guide son aptas para realizar mediciones de glucemia en sangre capilar fresca total.
- Use únicamente las tiras reactivas Accu-Chek Guide.
- Use la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas.
- No aplique sangre o solución de control a la tira reactiva antes de insertarla en el medidor. Si ha aplicado sangre o solución de control antes de insertar la tira reactiva en el medidor, repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva. Si aparece un resultado antes de que se aplique sangre o solución de control, no tome en cuenta ese resultado.
- Cierre el tubo de tiras reactivas hermética e inmediatamente después de retirar una tira reactiva. La humedad puede dañar las tiras reactivas y producir resultados incorrectos.
- Almacene las tiras reactivas no usadas en el tubo original cerrado herméticamente.
- Deseche las tiras reactivas pasada la fecha de caducidad (**Use By**) impresa en el tubo de tiras reactivas. Si no hay ninguna fecha de caducidad (**Use By**) indicada o si esta no se puede leer, no use las tiras reactivas. Póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.
- Consulte las condiciones para el almacenamiento de las tiras reactivas y las condiciones de funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas.
- No retire las tiras reactivas del tubo de tiras reactivas ni las coloque en otros recipientes, tales como bolsas plásticas, bolsillos, carteras, monederos, etc.

### 3 Mediciones de glucemia

- No use las tiras reactivas más de una vez. Una vez que haya aplicado sangre o solución de control a una tira reactiva, deséchela. Si necesita repetir la medición de glucemia o el control del funcionamiento, use una tira reactiva nueva.
- Realice un control del funcionamiento cada vez que abra un nuevo envase de tiras reactivas.

#### ADVERTENCIA

Para evitar resultados incorrectos:

- Si se le ha caído el medidor, o si se le ha caído el medidor con una tira reactiva insertada, el medidor y/o la tira reactiva pueden estar dañados. Deseche la tira reactiva y realice un control del funcionamiento con una tira reactiva nueva, no usada, y solución de control para asegurarse de que el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente. A continuación, repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
- NO retire las tiras reactivas del tubo de tiras reactivas ni las coloque en otros recipientes, tales como bolsas de plástico, bolsillos, carteras, monederos, etc. Si se guardan las tiras reactivas fuera del tubo de tiras reactivas, estas se pueden dañar y conducir a resultados de glucemia incorrectos. Es importante que las tiras reactivas permanezcan en su tubo original hasta el momento en que vayan a ser utilizadas.
- NO DEBE exponer las tiras reactivas al calor ni a la humedad. Las temperaturas fuera del intervalo requerido así como la humedad pueden dañar las tiras reactivas y conducir a resultados incorrectos.
- NO DEBE doblar, cortar ni alterar las tiras reactivas.
- NO DEBE dejar que las tiras reactivas entren en contacto con suciedad, comida u otros materiales.
- Al realizar una medición de glucemia, retire el dedo de la tira reactiva después de aplicar la sangre cuando aparezca Analizando en el medidor.

## 3 Mediciones de glucemia

### Representación de la precisión para uso doméstico

El resultado obtenido con el medidor Accu-Chek Guide Link puede ser ligeramente distinto a su valor de glucemia real. Esto se debe a ligeras diferencias en la técnica y a la variación natural de la tecnología de medición. La tabla y el gráfico siguientes muestran los resultados de un estudio en el que 120 usuarios típicos utilizaron el medidor para medir su nivel de glucemia. El sistema supera el requisito de la FDA que exige que al menos el 95 % de los resultados estén dentro de un margen de  $\pm 15\%$  del valor de referencia en todo el intervalo de medición.

### Rendimiento de usuarios del sistema Accu-Chek Guide: sujeto versus referencia – precisión capilar total del sistema

Intervalo de diferencia entre el nivel de glucemia real y el resultado del medidor:	Resultados del medidor dentro de			
	$\pm 5\%$	$\pm 10\%$	$\pm 15\%$	$\pm 20\%$
Número (y porcentaje) de resultados del medidor que coinciden con el nivel de glucemia real:	70 de 120 (58.3 %)	111 de 120 (92.5 %)	119 de 120 (99.2 %)	120 de 120 (100.0 %)
<b>Resultados exactos</b> (dentro de un margen de $\pm 15\%$ del laboratorio)	<b>119/120 (99.2 %)</b>			
<b>Resultados con exactitud superior</b> (dentro de un margen de $\pm 10\%$ del laboratorio)	<b>111/120 (92.5 %)</b>			
<b>Resultados con la mayor exactitud</b> (dentro de un margen de $\pm 5\%$ del laboratorio)	<b>70/120 (58.3 %)</b>			

### Realizar una medición de glucemia con sangre de la yema del dedo

Consulte el apartado Información importante de seguridad al principio de estas instrucciones de uso.

#### NOTA

- Antes de realizar la primera medición de glucemia, ajuste el medidor correctamente.
- Para realizar una medición de glucemia, necesita el medidor, una tira reactiva y un dispositivo de punción con una lanceta insertada.

- Cuando el medidor está conectado a una computadora mediante un cable USB, no es posible realizar una medición de glucemia.
- Existen 2 maneras de iniciar una medición de glucemia.
  - Inserte una tira reactiva en el medidor.
  - Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. Seleccione **Medición** > **OK**.

### 3 Mediciones de glucemia

1



Lávese las manos con agua jabonosa templada y séquese las completamente. Las manos sucias o húmedas pueden influir sobre los resultados de medición.

2



Ajuste la profundidad de la lanceta a una profundidad de punción confortable.

3



Compruebe la fecha de caducidad (**Use By**) del tubo de tiras reactivas.

No use las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad (**Use By**).

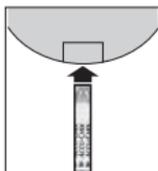
4



Retire una tira reactiva del tubo de tiras reactivas.

Cierre el tubo herméticamente con la tapa.

5



Inserte el extremo metálico de la tira reactiva en el medidor.

Medición



Preparando la medición

El medidor se enciende. Aparece **Preparando la medición**.

6



Medición

Aplicar gota

Cuando aparezca **Aplicar gota**, obtenga una gota de sangre.

7



Presione firmemente el dispositivo de punción contra el lateral de la yema del dedo.

Pulse el botón disparador amarillo

para efectuar una punción.

8



Apriétese ligeramente el dedo para estimular el flujo de sangre. Esto le ayuda a obtener una gota de sangre.

## 3 Mediciones de glucemia

9



Roce el **borde amarillo** de la tira reactiva con la gota de sangre. No aplique sangre encima de la tira reactiva.

Medición

Retirar dedo



Analizando

Retire el dedo de la tira reactiva cuando aparezca **Analizando**.

El resultado de glucemia aparece en la pantalla.

**Nota:** pulse para enviar el resultado automáticamente a una bomba sincronizada. Si no se pulsa , el resultado de glucemia se visualizará con retardo en la bomba sincronizada.



Existe la opción de añadir un marcador al resultado de glucemia pulsando **OK** O BIEN proceder al paso 12 para completar la medición.

10



Aparece **Añadir marca..**

Pulse para resaltar un marcador. Pulse **OK** para guardar el marcador para el resultado de glucemia y

enviar el resultado de glucemia a la bomba sincronizada. Consulte los detalles en el apartado Añadir marcadores a resultados de glucemia de este capítulo.

11



Aparece el resultado final. Pulse **OK** o para guardar el marcador y volver al **Menú principal**.

Si desea cambiar el marcador pulse para seleccionar otro marcador. Pulse **OK** para volver a **Añadir marca..**

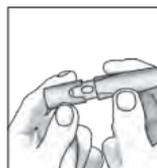
12

Retire y deseche la tira reactiva usada, para ello extráigala del medidor tirando de ella o presione el eyector de tiras reactivas situado en un lado del medidor.



Presione aquí para expulsar la tira reactiva

13



Deseche la lanceta usada. Retire el capuchón del dispositivo de punción.

No apunte la lanceta hacia Ud.

Deslice el eyector para desechar la lanceta en un recipiente no perforable. Deseche la lanceta siempre de acuerdo con las normas locales.

14

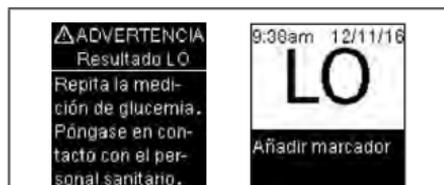


Lávese bien las manos con agua y jabón.

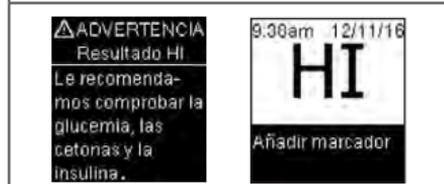
# 3 Mediciones de glucemia

## Advertencias de glucemia

Si el resultado de glucemia está fuera del intervalo de medición del medidor se visualizará una advertencia. Pulse **OK** para confirmar que ha visto la advertencia LO o HI – Si NO el medidor mostrará automáticamente la pantalla de resultado LO o HI.



El nivel de glucemia puede estar por debajo del intervalo de medición del sistema. Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados de este capítulo.



El nivel de glucemia puede estar por encima del intervalo de medición del sistema. Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados de este capítulo.

## Añadir marcadores a resultados de glucemia

### NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado.

### ADVERTENCIA

**ATENCIÓN** – Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en Activar.

## Resumen

Es muy importante que la hora y la fecha estén ajustadas correctamente en el medidor. Si la hora y la fecha ajustadas son correctas, Ud. y el personal sanitario que le atiende podrán interpretar adecuadamente la información.

- Es posible añadir marcadores a los resultados de glucemia para ayudarle a Ud. y al personal sanitario que le atiende a analizar los patrones detectados por el medidor (consulte los detalles en el apartado Patrones del capítulo Ajustes del medidor).
- Si la función Patrones está ajustada en **Activar**, cuando se ha detectado un patrón NO es posible cambiar el marcador añadido a un resultado de glucemia (consulte los detalles en el apartado Patrones del capítulo Ajustes del medidor).
- El marcador y el símbolo se guardan con el resultado de glucemia al añadir el marcador.

### NOTA

Si está sincronizado con una bomba, la hora y la fecha del medidor se ajustan automáticamente a la hora y la fecha de la bomba durante la comunicación.

### 3 Mediciones de glucemia

Lista de símbolos de los marcadores que se pueden añadir a un resultado de glucemia.

Símbolo	Nombre	Descripción
	Antes comida	Si la función Patrones está ajustada en <b>Activar</b> , seleccione Antes desayuno, almuerzo, cena o aperitivo (consulte cómo añadir marcadores con la función Patrones ajustada en <b>Activar</b> en la página siguiente).
	Desp. comida (Después de la comida)	Si la función Patrones está ajustada en <b>Activar</b> , seleccione Desp. desayuno, almuerzo, cena o aperitivo (consulte cómo añadir marcadores con la función Patrones ajustada en <b>Activar</b> en la página siguiente).
	En ayunas	Seleccione En ayunas cuando no haya habido ingesta calórica durante al menos 8 horas.*
	Al acostarse	
	Otro	Puede usar este marcador para marcar un evento especial, como un resultado de glucemia obtenido con sangre de un lugar alternativo o después de haber hecho ejercicio.
	Ning. entrada (Ninguna entrada)	1. No desea añadir ningún marcador. 2. Desea eliminar un marcador del resultado de glucemia actual.

\*American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2016.

**1**

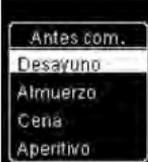


Después de realizar una medición de glucemia el resultado de medición se visualiza en la pantalla con la opción **Añadir marcador** resaltada. Pulse **OK** para añadir un marcador.

**2**



Aparece el menú **Añadir marca..** Pulse **▼** para seleccionar el marcador deseado (**Antes comida** en el ejemplo). Pulse **OK** para seleccionar el marcador.



**Si la función Patrones está ajustada en Activar:**

Si la función **Patrones** está ajustada en **Activar** y selecciona **Antes comida** o **Desp. comida**, pulse **▼** para seleccionar una comida específica (**Desayuno**, **Almuerzo**, **Cena** o **Aperitivo**). Pulse **OK** para guardar la comida seleccionada para el resultado de glucemia.

### 3 Mediciones de glucemia

3



7:38 am 12/11/16  
**85**  
mg/dL  
Antes desayuno  
11:03 pm 125 mg/dL

El resultado final aparece con el símbolo del marcador. Cuando envíe resultados de medición automática a una bomba sincronizada, pulse  o  para guardar el marcador, enviar el resultado y volver al **Menú principal**.

Si desea cambiar el marcador pulse  para seleccionar otro marcador.

Pulse  para volver a **Añadir marca..**

#### PRECAUCIÓN

Si se utiliza un resultado de glucemia para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa o para calcular dosis de insulina, confirme que el resultado de medición visualizado en la bomba coincide con el resultado de medición visualizado en el medidor.

#### Realizar una medición de glucemia con sangre de la palma de la mano o del brazo (medición en lugares alternativos, AST)

##### ADVERTENCIA

- No use la medición en lugares alternativos (AST) para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa.
- No use la medición en lugares alternativos para calcular dosis de insulina.
- La medición en lugares alternativos debería realizarse únicamente en periodos de estado estable (cuando el nivel de glucemia no cambia rápidamente).

Tiene la opción de obtener una muestra de sangre de otras partes de su cuerpo que no sean la yema del dedo. Los lugares alternativos incluyen la palma de la mano y el brazo.

La sangre de la yema del dedo se puede usar en cualquier momento para realizar una medición de glucemia.

Si se usa sangre de un lugar alternativo, hay determinados momentos que no son adecuados para realizar una medición. Esto se debe a que el nivel de glucemia cambia más rápidamente en la yema del dedo que en los lugares alternativos. Estas diferencias pueden inducirle a malinterpretar su nivel de glucemia real y conducir a un tratamiento inadecuado y posibles consecuencias adversas para su salud.

### 3 Mediciones de glucemia

Consulte el siguiente apartado antes de intentar realizar mediciones con sangre de lugares alternativos.

Puede realizar una medición con sangre de la palma de la mano o del brazo	<ul style="list-style-type: none"><li>• inmediatamente antes de una comida.</li><li>• en ayunas.</li></ul>
NO debe realizar una medición con sangre de la palma de la mano o del brazo	<ul style="list-style-type: none"><li>• hasta 2 horas después de una comida, cuando los valores de glucemia pueden aumentar rápidamente.</li><li>• después de inyectar insulina de bolo, cuando los valores de glucemia pueden disminuir rápidamente.</li><li>• después de hacer ejercicio.</li><li>• si está enfermo.</li><li>• si piensa que su nivel de glucemia es bajo (hipoglucemia).</li><li>• si a veces no se da cuenta de que su nivel de glucemia es bajo.</li></ul>

Si está interesado en el procedimiento AST, póngase primero en contacto con el personal sanitario que le atiende.

Para obtener un capuchón AST e instrucciones detalladas para el procedimiento AST, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

### Resultados de glucemia no esperados

Si su resultado de glucemia no coincide con cómo se siente, siga estos pasos:

1. Realice un control del funcionamiento. Consulte el capítulo Controles del funcionamiento.
2. Repita la medición de glucemia.

Si su resultado de glucemia aún no coincide con cómo se siente, siga las instrucciones del personal sanitario que le atiende o póngase en contacto con él inmediatamente.

#### NOTA

Siga siempre las instrucciones del personal sanitario que le atiende. Por ejemplo, si el personal sanitario le ha recomendado tratar inmediatamente un resultado de glucemia bajo (por ejemplo, comer algo), eso es lo primero que debe hacer.

#### ADVERTENCIA

- No modifique su tratamiento basándose en un único resultado de glucemia.
- NUNCA ignore síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto.

## 3 Mediciones de glucemia

### Síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto

El medidor está diseñado para proporcionar un valor numérico para la glucemia en el intervalo de 20–600 mg/dL.

#### ADVERTENCIA

El conocimiento de los síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto puede ayudarle a interpretar los resultados de medición y a decidir cómo actuar si obtiene resultados de medición no esperados.

**Nivel de glucemia bajo (hipoglucemia):** los síntomas de hipoglucemia pueden incluir, entre otros, ansiedad, temblores, sudoración, dolor de cabeza, más hambre de lo normal, mareos, palidez, cambios de humor repentinos o irritabilidad, fatiga, dificultad para concentrarse, torpeza, palpitaciones y/o confusión.

**Nivel de glucemia alto (hiperglucemia):** los síntomas de hiperglucemia pueden incluir, entre otros, más sed de lo normal, micción frecuente, visión borrosa, somnolencia y/o pérdida de peso inexplicable.

Si sufre alguno de estos síntomas u otros síntomas no habituales, realice una medición de glucemia con sangre de la yema del dedo. Si su resultado de glucemia aparece como LO o HI, siga las instrucciones del personal sanitario que le atiende o póngase en contacto con él inmediatamente. Si su resultado de glucemia no coincide con cómo se siente, siga los pasos indicados en el apartado Resultados de glucemia no esperados de este capítulo.

### Comparar los resultados obtenidos con su medidor con los obtenidos en laboratorio

Una pregunta muy frecuente es si los resultados de glucemia obtenidos con el medidor son equiparables a los obtenidos en laboratorio. Su nivel de glucemia puede cambiar rápidamente, especialmente después de las comidas, de tomar medicación o tras hacer ejercicio físico. Si realiza una medición por la mañana y después va al consultorio del personal sanitario para realizar una medición de glucemia, los resultados de medición probablemente no concuerden, incluso estando aún en ayunas. Generalmente esto no indica un problema con el medidor, sino simplemente que el tiempo ha pasado y que su nivel de glucemia ha cambiado.

A pesar de que siempre se aplica sangre capilar fresca total a la tira reactiva, su sistema se ha calibrado para proporcionar valores similares a los del plasma y facilitar así la comparación con resultados de laboratorio.

Si desea comparar los resultados obtenidos con su medidor con los obtenidos en laboratorio, **debe estar en ayunas**. Llévese su medidor al consultorio del personal sanitario y en el transcurso de 5 minutos desde que el personal sanitario le extraiga sangre del brazo, realice Ud. mismo una medición con sangre de la yema del dedo. No olvide que los laboratorios usan tecnología diferente a la del medidor, y que en general los resultados obtenidos con medidores destinados al autocontrol son ligeramente inferiores a los del laboratorio.

## 4 Controles del funcionamiento

### PRECAUCIÓN

Los resultados de control no se transmiten a la bomba de insulina.

- No calibre el dispositivo de monitorización continua de glucosa basándose en un resultado de control.
- No calcule un bolo basándose en un resultado de control.

### NOTA

- La mayoría de personas solo realizan el control del nivel 1. Si lo desea, también puede realizar el control del nivel 2. Puede adquirir un paquete de solución de control que incluya el nivel 1 y el nivel 2.
- Los rangos del nivel 1 y del nivel 2 de las soluciones de control están impresos en la etiqueta del tubo de tiras reactivas.
- El medidor se apaga 90 segundos después de un control del funcionamiento realizado con éxito o 15 segundos después de retirar la tira reactiva si no se realiza ninguna otra acción.

### Cuándo realizar un control del funcionamiento

Un control del funcionamiento le permite comprobar si el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente. Debería realizar un control del funcionamiento cuando:

- abre un nuevo envase de tiras reactivas.
- ha dejado el tubo de tiras reactivas abierto.
- piensa que las tiras reactivas están dañadas.
- desea comprobar el buen funcionamiento del medidor y de las tiras reactivas.
- las tiras reactivas han estado almacenadas a temperaturas extremas y/o en ambientes húmedos.

- se le ha caído el medidor.
- su resultado de medición no coincide con cómo se siente.
- desea comprobar que está realizando la medición correctamente.

### Acerca de las soluciones de control

- Use únicamente las soluciones de control Accu-Chek Guide.
- Cierre el frasco de solución de control herméticamente después de usarlo.
- Anote en la etiqueta del frasco de solución de control la fecha en que abre el frasco. La solución de control debe desecharse después de 3 meses contados desde la fecha en que se abre el frasco de solución de control (fecha de eliminación), o en la fecha de caducidad (**Use By**) indicada en la etiqueta del frasco, según lo que se cumpla antes.
- No use la solución de control pasada su fecha de caducidad (**Use By**) o de eliminación.
- Consulte las condiciones para el almacenamiento de la solución de control en el prospecto de la solución de control.
- El medidor reconoce automáticamente la diferencia entre la solución de control y la sangre.
- Los resultados de control no se muestran en la memoria.
- La solución de control puede manchar los tejidos. Elimine las manchas con agua y jabón.
- La solución de control está disponible a la venta. Para adquirir la solución de control, consulte al farmacéutico o visite [accu-chek.com](http://accu-chek.com) para hacer un pedido por Internet.

## 4 Controles del funcionamiento

### Realizar un control del funcionamiento

Necesita el medidor, una tira reactiva y solución de control del nivel 1 o del nivel 2.

1



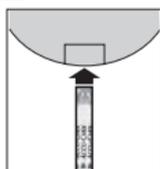
Compruebe la fecha de caducidad (**Use By**) del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad (**Use By**).

2



Retire una tira reactiva del tubo de tiras reactivas. Cierre el tubo herméticamente con la tapa.

3



Inserte el extremo metálico de la tira reactiva en el medidor. Coloque el medidor en una superficie plana.

Medición



Preparando la medición

El medidor se enciende. Aparece **Preparando la medición**.

Medición



Aplicar gota

Aparece **Aplicar gota**.

4



Seleccione la solución de control a usar. Podrá especificar el nivel en una fase posterior del control.

5



Retire la tapa del frasco. Limpie la punta del frasco con un paño. Apriete el frasco hasta que se forme una gota pequeña en la punta.

6



Roce el **borde amarillo** de la tira reactiva con la gota. No aplique solución de control encima de la tira reactiva.

Medición

Retirar dedo



Analizando

Aparece **Analizando** cuando hay suficiente solución de control en la tira reactiva.

7



Aparecen **Res. de control** y el símbolo del frasco de solución de control. Pulse **▼** o **▲** para seleccionar el nivel de control que ha utilizado. Si no selecciona ningún nivel, el resultado de control se guarda sin nivel de control. Pulse **OK**.

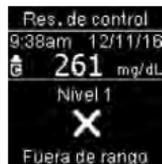
## 4 Controles del funcionamiento

---

8



**Dentro de rango y ✓**  
aparecen si el resultado  
de control está dentro  
del rango aceptable.



**Fuera de rango y ✗**  
aparecen si el resultado  
de control está fuera  
del rango aceptable.

9



Limpie la punta del  
frasco con un paño.  
Cierre el frasco  
herméticamente con la  
tapa.

Retire y deseche la tira  
reactiva usada.

## 4 Controles del funcionamiento

### Interpretar resultados de control fuera del rango aceptable

#### ADVERTENCIA

El rango de concentración solo es válido para un resultado de control. Solamente indica que las tiras reactivas y el medidor funcionan correctamente. No use un resultado de control para interpretar resultados de glucemia.

Si el resultado de control está fuera del rango aceptable, no use el medidor hasta solucionar el problema. Repase esta lista para resolver el problema.

Posibles fuentes de error	Acción
¿Las tiras reactivas o las soluciones de control estaban caducadas?	Deseche las tiras reactivas o la solución de control pasada su fecha de caducidad ( <b>Use By</b> ). Si la solución de control lleva abierta más de 3 meses, deséchela. Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva y una solución de control que no estén caducadas.
¿Ha limpiado la punta del frasco de solución de control antes de usarlo?	Limpie la punta del frasco con un paño. Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva y otra gota de solución de control.
¿El tubo de tiras reactivas y el frasco de solución de control han estado siempre cerrados herméticamente?	Sustituya las tiras reactivas o la solución de control si piensa que han estado abiertas durante algún tiempo. Repita el control del funcionamiento.
¿Ha usado la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?	Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva y otra gota de solución de control.
¿Ha almacenado las tiras reactivas y las soluciones de control en un lugar fresco y seco?	Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva o una solución de control debidamente almacenadas.
¿Ha seguido las instrucciones?	Consulte el capítulo Controles del funcionamiento y repita el control del funcionamiento.
¿Ha seleccionado el nivel de solución de control correcto, es decir, 1 o 2, al realizar el control del funcionamiento?	Si ha seleccionado el nivel de solución de control erróneo, aún puede comparar el resultado de control con el rango impreso en el tubo de tiras reactivas.
¿Aún no está seguro de cuál es la causa?	Póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

## 5 Ajustes del medidor

---

### Resumen

Puede adaptar los siguientes ajustes del medidor en función de sus preferencias personales. Consulte los detalles y cómo ajustar las opciones en los apartados siguientes de este capítulo.

Ajuste	Opciones	Función
Hora/fecha	Hora / fecha	Ajuste la hora y la fecha. <b>NOTA</b> La función solo está disponible si el medidor no está sincronizado con ninguna bomba de insulina. Si está sincronizado con una bomba, la hora y la fecha del medidor se ajustan automáticamente a la hora y la fecha de la bomba durante la comunicación.
Señal sonora	Activar / Desactivar	Seleccione Activar o Desactivar.
Inalámbrico	Seleccione los ajustes de comunicación inalámbrica. Consulte el capítulo Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor.	

## 5 Ajustes del medidor

Ajuste	Opciones	Función
Intervalos ideales	Desactivar / Intervalo único / 2 intervalos	<p>Seleccione el intervalo ideal de glucemia apropiado para Ud.</p> <p><b>NOTA</b></p> <p>Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende para determinar el intervalo ideal adecuado para Ud.</p> <p>Desactivar: no aparecen símbolos de flecha de intervalo ideal junto con el resultado de glucemia. La función Patrones está ajustada en <b>Desactivar</b> (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).</p>
	70–180 mg/dL (intervalo ideal predeterminado)	Intervalo único: los resultados de glucemia están marcados como por encima, dentro o por debajo del intervalo en base al intervalo ideal único ajustado en el medidor.
	Intervalo Antes comida 70–110 mg/dL (intervalo ideal predeterminado)  Intervalo Desp. comida (Después comida) 70–180 mg/dL (intervalo ideal predeterminado)	2 intervalos: ajuste intervalos de antes de la comida y de después de la comida. Los resultados de glucemia están marcados como por encima, dentro o por debajo del intervalo en base a los 2 intervalos ideales (antes de la comida y después de la comida) ajustados en el medidor.
Patrones	Activar / Desactivar	Activar: un patrón se detecta cuando en un periodo de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo o 3 resultados de glucemia por encima del intervalo con el mismo marcador.
Recordatorios	Activar / Desactivar / Editar hora	Activar: configure hasta 4 recordatorios por día para recordarle que realice una medición.
Después comida	Activar / Desactivar / Editar hora	Activar: le recuerda que realice una medición de glucemia después de la comida.
Último resultado	Activar / Desactivar	<p>Seleccione si el resultado de glucemia anterior (dentro de las últimas 24 horas) aparece o no junto al resultado de glucemia actual.</p> <p>Activar: el resultado de glucemia anterior aparece con el resultado de glucemia actual.</p> <p>Desactivar: aparece únicamente el resultado de glucemia actual.</p>
Idioma		Seleccione el idioma para el medidor.

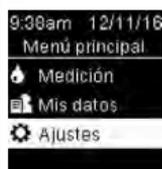
# 5 Ajustes del medidor

## Hora/fecha

### NOTA

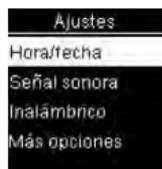
La función solo está disponible si el medidor no está sincronizado con ninguna bomba de insulina. Si está sincronizado con una bomba, la hora y la fecha del medidor se ajustan automáticamente a la hora y la fecha de la bomba durante la comunicación.

1



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



**Hora/fecha** está resaltado. Pulse **OK**.

3



Pulse **▼** o **▲** para ajustar cada campo. Pulse **OK** para guardar y pasar al campo siguiente. Ajuste **am** o **pm** si es necesario.

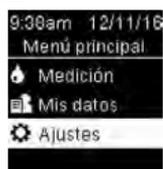
Pulse **OK** para guardar y volver al menú anterior.

## Señal sonora

La señal sonora le avisa:

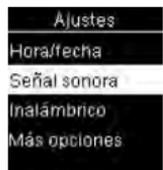
- cuando se inserta una tira reactiva.
- cuando debe aplicar sangre o solución de control a la tira reactiva.
- cuando la tira reactiva ha absorbido suficiente sangre o solución de control.
- cuando ha finalizado la medición de glucemia o el control del funcionamiento.
- cuando se enciende el medidor.
- cuando se pulsa un botón.
- cuando es la hora de realizar una medición (si las funciones Recordatorios o Después comida están ajustadas en **Activar**).
- cuando se insertan las pilas.
- cuando no hay resultados de glucemia guardados o hay un registro no válido en el diario.
- cuando no hay errores en el registro de errores.
- cuando se ha producido un error (la señal sonora suena avisándole de un error incluso cuando está desactivada).

1



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



Pulse **▼** para resaltar **Señal sonora**. Pulse **OK**.

## 5 Ajustes del medidor

3

Señal sonora Pulse o para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar hasta la opción.

Desactivar

Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

### Intervalos ideales

El personal sanitario que le atiende puede decirle cuál es el intervalo ideal de glucemia adecuado para Ud. Es muy importante que sus valores de glucemia permanezcan dentro del intervalo ideal.

Los intervalos ideales se pueden ajustar desde un límite inferior de 60–100 mg/dL hasta un límite superior de 101–300 mg/dL.

Opciones	Función
Desactivar	Los símbolos de flechas para indicar por encima, dentro o por debajo de intervalos ideales no aparecen junto con los resultados de glucemia.
Intervalo único	Ajuste el límite inferior y el límite superior para el intervalo ideal.  Se solicitará que active la función Patrones si lo desea (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).

2 intervalos	Ajuste los límites inferiores y superiores para los intervalos ideales antes de la comida y después de la comida.  Debe marcar sus resultados de glucemia con un marcador para que el medidor detecte resultados de glucemia que están por encima, dentro o por debajo de los intervalos ideales de antes de la comida o después de la comida (consulte los detalles en el apartado Añadir marcadores a resultados de glucemia del capítulo Mediciones de glucemia).  Se solicitará que active la función Patrones si lo desea (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).
--------------	--

Si la función Intervalos ideales está activada, los siguientes símbolos aparecen con los resultados de glucemia.

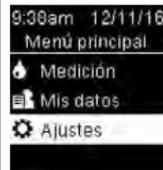
Símbolo	Significado
	El resultado de glucemia está por debajo del intervalo ideal.
	El resultado de glucemia está dentro del intervalo ideal.
	El resultado de glucemia está por encima del intervalo ideal.

### ADVERTENCIA

Esta función no sustituye a una formación adecuada sobre la hipoglucemia proporcionada por el personal sanitario que le atiende.

## 5 Ajustes del medidor

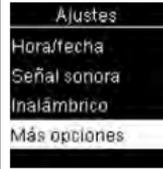
**1**



9:38am 12/11/16  
Menú principal  
Medición  
Mis datos  
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**.  
En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

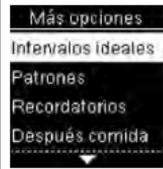
**2**



Ajustes  
Hora/fecha  
Señal sonora  
Inalámbrico  
Más opciones

Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

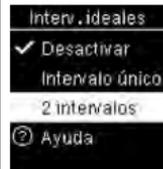
**3**



Más opciones  
Intervalos ideales  
Patrones  
Recordatorios  
Después comida

**Intervalos ideales** está resaltado. Pulse **OK**.

**4**



Interv. ideales  
✓ Desactivar  
Intervalo único  
2 intervalos  
Ayuda

Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Desactivar**, **Intervalo único** o **2 intervalos**. Pulse **OK** para seleccionar una opción (**2 intervalos** en el ejemplo).

**5**

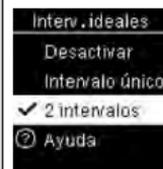


Interv. ideales  
Antes comida  
70 - 130  
Desp. comida  
70 - 180  
mg/dL

Pulse **▼** o **▲** para ajustar el límite inferior del intervalo ideal de **Antes comida**. Pulse **OK** para guardar y pasar al campo siguiente.

Continúe para ajustar el límite superior para el intervalo ideal de **Antes comida** y los límites inferior y superior para el intervalo ideal de **Desp. comida**. Pulse **OK**.

**6**

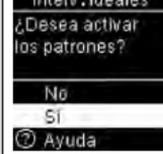


Interv. ideales  
Desactivar  
Intervalo único  
✓ 2 intervalos  
Ayuda

✓ aparece junto a la opción seleccionada.

Pulse **↶** para volver al menú anterior.

**Interv. ideales**



¿Desea activar los patrones?  
No  
Sí  
Ayuda

**Es posible que el medidor le pregunte si desea activar la función Patrones.**

Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Sí** o **No**.

Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).

## 5 Ajustes del medidor

### NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

### Patrones

El medidor detecta un patrón cuando en un periodo de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo (Patrón bajo) o 3 resultados de glucemia por encima (Patrón alto) del intervalo ideal con el mismo marcador.

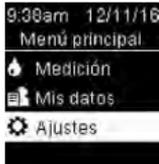
- El medidor **NO** detecta un patrón para el marcador "Otro" añadido a los resultados de glucemia.
- Es muy importante que la hora y la fecha estén ajustadas correctamente en el medidor. Si la hora y la fecha ajustadas son correctas, Ud. y el personal sanitario que le atiende podrán interpretar adecuadamente la información.
- Solo los resultados de glucemia marcados con marcadores se incluirán en los patrones. Si los resultados de medición LO o HI se marcan con marcadores, los resultados de medición pasan a formar parte de los patrones (consulte los detalles en el capítulo Mediciones de glucemia).

- Para usar la función Patrones es necesario ajustar la función Intervalos ideales en el medidor. Si la función Intervalos ideales no está ajustada, el medidor solicitará que lo haga.

### NOTA

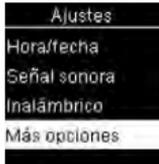
Si está sincronizado con una bomba, la hora y la fecha del medidor se ajustan automáticamente a la hora y la fecha de la bomba durante la comunicación.

**1**



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

**2**



Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

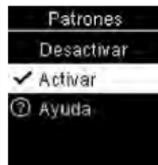
**3**



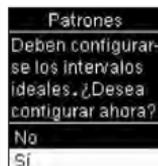
Pulse **▼** para resaltar **Patrones**. Pulse **OK**.

## 5 Ajustes del medidor

4



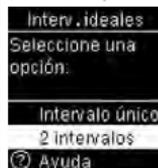
Pulse para resaltar **Activar**. Pulse para desplazar hasta la opción. Pulse .



Este mensaje aparece cuando la función **Intervalos ideales** está ajustada en **Desactivar**:

Pulse para resaltar **Sí**. Pulse .

(Para **Desactivar** la función **Patrones** seleccione **No**. Pulse para volver a **Patrones**.)

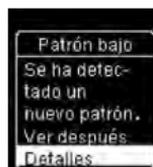


En la pantalla aparece **Interv. ideales** (consulte los detalles para ajustar los intervalos ideales en el apartado Intervalos ideales de este capítulo).

### NOTA

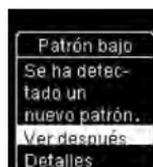
Cuando envíe resultados de glucemia automáticamente a una bomba sincronizada, seleccione la opción **Ver después** para enviar el resultado de glucemia sin demora o pulse para enviar el resultado automáticamente a una bomba sincronizada.

Si la función **Patrones** está ajustada en **Activar** y se detecta un patrón nuevo con un resultado de glucemia, aparece un mensaje en la pantalla.



Pulse para seleccionar **Detalles** para ver los resultados de glucemia que conforman el patrón.

0



Pulse para resaltar **Ver después**.

Pulse para volver a la pantalla anterior.

# 5 Ajustes del medidor

## Recordatorios

Es posible configurar hasta 4 recordatorios de medición generales por día para recordarle que realice una medición. Se emite una serie de señales sonoras y se visualiza  para los recordatorios ajustados en el medidor.

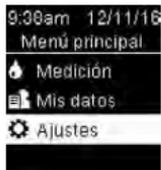
Los recordatorios:

- se apagan al insertar una tira reactiva o al pulsar cualquier botón.
- se posponen hasta el siguiente recordatorio si se ha realizado una medición durante los 15 minutos anteriores a un recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está encendido a la hora del recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está conectado y comunicándose con la bomba sincronizada.
- no suenan si la señal sonora del medidor está desactivada.
- no aparecen/suenan si es necesario cambiar las pilas.

## Ajustar recordatorios

- Las horas de los recordatorios de medición están preajustadas para las 8:00am, 12:00pm, 6:00pm y 10:00pm. Para cambiar las horas de los recordatorios de medición siga las instrucciones que se indican a continuación.
- Si un recordatorio de medición general está ajustado para la misma hora que un recordatorio de después de la comida, este aparecerá/sonará en lugar del recordatorio general (consulte los detalles en el apartado Recordatorios de después de la comida de este capítulo).

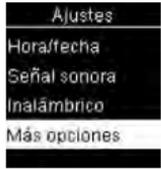
**1**



9:38am 12/11/16  
Menú principal  
Medición  
Mis datos  
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

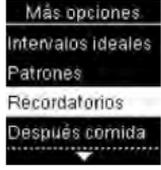
**2**



Ajustes  
Hora/fecha  
Señal sonora  
Inalámbrico  
Más opciones

Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

**3**



Más opciones  
Intervalos ideales  
Patrones  
Recordatorios  
Después comida

Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Recordatorios**. Pulse **OK**.

**4**

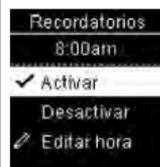


Recordatorios  
8:00am  
12:00pm  
6:00pm  
10:00pm

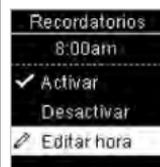
En la pantalla aparecen las horas predeterminadas de los recordatorios. Pulse **▼** para resaltar la hora de un recordatorio. Pulse **OK**.

## 5 Ajustes del medidor

5



Aparece la hora predeterminada del recordatorio. Pulse o para seleccionar **Activar** o **Desactivar**. Pulse para desplazar hasta la opción.



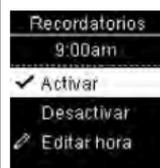
**Para cambiar la hora del recordatorio mostrada:**

Pulse para resaltar **Editar hora**. Pulse .



Pulse o para ajustar cada campo. Pulse para pasar al campo siguiente. Pulse para volver al menú anterior.

6



indica que el recordatorio está ajustado para la hora mostrada y automáticamente ajustado en **Activar**.

Para desactivar el recordatorio pulse para resaltar **Desactivar**. Pulse .

Pulse para volver a **Recordatorios**.

7



Aparece la hora del recordatorio.

Pulse para continuar y ajustar recordatorios adicionales o pulse para volver a **Más opciones**.

## Recordatorios de después de la comida

Los recordatorios de después de la comida se pueden ajustar para recordarle que repita la medición más tarde cuando añada un marcador de antes de la comida a un resultado de glucemia. Cuando se emite un recordatorio suena una serie de señales sonoras y se visualiza .

Los recordatorios de después de la comida:

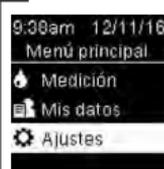
- se apagan al insertar una tira reactiva o al pulsar cualquier botón.
- se posponen hasta el siguiente recordatorio si se ha realizado una medición durante los 15 minutos anteriores a un recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está encendido a la hora del recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está conectado y comunicándose con la bomba sincronizada.
- no suenan si la señal sonora del medidor está desactivada.
- no aparecen/suenan si es necesario cambiar las pilas.

## Ajustar recordatorios de después de la comida

- Al añadir un marcador de antes de la comida a un resultado de glucemia se guarda un recordatorio de después de la comida en el medidor.
- Al marcar resultados de glucemia con un marcador de después de la comida, el medidor proporciona más información sobre sus resultados de medición que le sirve de ayuda a Ud. y al personal sanitario que le atiende en la gestión de su diabetes.
- Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende para determinar la hora de su medición de después de la comida.
- Seleccione 1 hora, 1,5 horas o 2 horas para que se emitan los recordatorios de después de la comida.

## 5 Ajustes del medidor

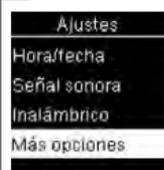
**1**



9:38am 12/11/16  
Menú principal  
Medición  
Mis datos  
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

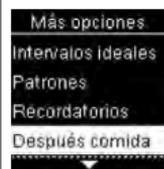
**2**



Ajustes  
Hora/fecha  
Señal sonora  
Inalámbrico  
Más opciones

Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

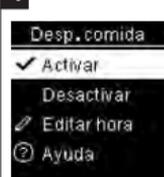
**3**



Más opciones  
Intervalos Ideales  
Patrones  
Recordatorios  
Después comida

Pulse **▼** para resaltar **Después comida**. Pulse **OK**.

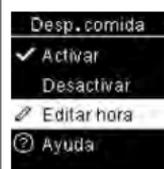
**4**



Desp. comida  
✓ Activar  
Desactivar  
✎ Editar hora  
? Ayuda

Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Activar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

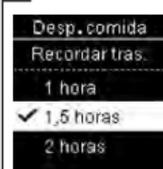
**5**



Desp. comida  
✓ Activar  
Desactivar  
✎ Editar hora  
? Ayuda

Pulse **▼** para resaltar **Editar hora**. Pulse **OK**.

**6**

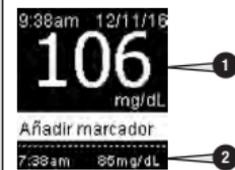


Desp. comida  
Recordar tras:  
1 hora  
✓ 1,5 horas  
2 horas

Pulse **▼** o **▲** para resaltar el tiempo que desea que pase tras una comida hasta que se emitan los recordatorios de **Desp. comida: 1 hora, 1,5 horas o 2 horas**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción. Pulse **OK** para guardar y volver al menú anterior.

### Último resultado

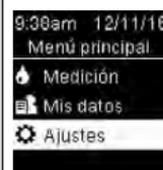
Seleccione si el resultado de glucemia anterior aparece o no junto al resultado de glucemia actual. **No se muestran los resultados de glucemia de mediciones realizadas hace más de 24 horas.**



9:38am 12/11/16  
**106**  
mg/dL  
Añadir marcador  
7:38am 85mg/dL

Desactivar: aparece únicamente el resultado de glucemia actual **1**.  
Activar: el resultado de glucemia anterior **2** aparece con el resultado actual de glucemia.

**1**

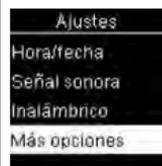


9:38am 12/11/16  
Menú principal  
Medición  
Mis datos  
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

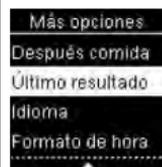
## 5 Ajustes del medidor

2



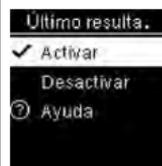
Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3



Pulse **▼** para resaltar **Último resultado**. Pulse **OK**.

4



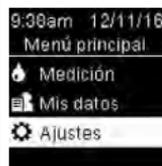
Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

### Idioma

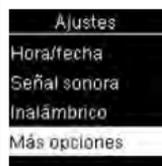
Elija el idioma deseado para el medidor.

1



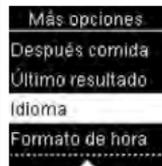
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3



Pulse **▼** para resaltar **Idioma**. Pulse **OK**.

4



Pulse **▼** o **▲** para resaltar el idioma deseado. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

Pulse **OK** para guardar el idioma y volver al menú anterior.

## 6 Consultar datos

### Resumen

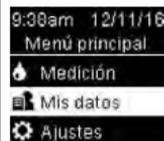
- Los resultados de glucemia se guardan desde el más reciente al más antiguo.
- El medidor guarda automáticamente hasta 720 resultados de glucemia en la memoria con la hora y la fecha de la medición y los marcadores de resultados de glucemia, si los hay.
- Cuando ya hay 720 resultados de glucemia guardados en la memoria, al añadir un resultado de glucemia nuevo se borra el resultado más antiguo.
- Solo los resultados de glucemia a los que se ha añadido un marcador de medición en ayunas, antes de la comida, después de la comida o al acostarse están incluidos en el promedio del marcador correspondiente.
- Todos los resultados de glucemia están incluidos en los promedios generales de 7, 14, 30 y 90 días independientemente del marcador añadido.
- Los resultados de control no están incluidos en los promedios ni en los informes de glucemia.

### ADVERTENCIA

No modifique su tratamiento basándose en un único resultado de glucemia de la memoria. Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende antes de modificar su tratamiento basándose en los resultados de glucemia de la memoria.

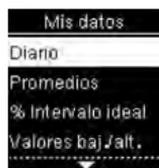
### Diario

1



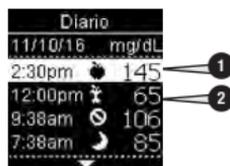
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

2



**Diario** está resaltado. Pulse **OK**.

3



Pulse **▼** o **▲** para desplazarse por el **Diario**.

Resultado de glucemia más reciente **1**.  
2.º resultado de glucemia más reciente **2**.

## 6 Consultar datos

4

Para ver los detalles de un resultado de glucemia, pulse o para resaltar el resultado de glucemia. Pulse . Los detalles del resultado de glucemia mostrados abajo solo aparecen si la función **Intervalos ideales** está activada o se han añadido marcadores a un resultado de glucemia.

### Resultado de glucemia más reciente



### 2º resultado de glucemia más reciente

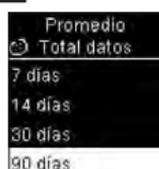


3



Pulse para resaltar una categoría (**Total datos** en el ejemplo). Pulse .

4



Pulse para resaltar un periodo de tiempo (**90 días** en el ejemplo). Pulse .

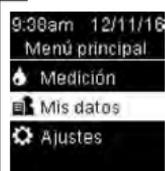
5



Pulse para volver al menú anterior si desea consultar otro periodo de tiempo O BIEN pulse o para desplazarse por otros promedios.

## Promedios

1



Encienda el medidor pulsando brevemente . En el **Menú principal** pulse para resaltar **Mis datos**. Pulse .

2



Pulse para resaltar **Promedios**. Pulse .

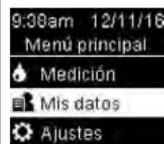
## Porcentaje del intervalo ideal (%)

El porcentaje del intervalo ideal (%) le permite ver el porcentaje de los resultados de glucemia de total de datos, antes de la comida, después de la comida, en ayunas y al acostarse que están por encima, dentro o por debajo de sus intervalos ideales.

- Los resultados del % Intervalo ideal pueden visualizarse para periodos de 7, 14, 30 o 90 días.
- La función Intervalos ideales debe estar ajustada en el medidor para poder consultar los resultados del % Intervalo ideal.

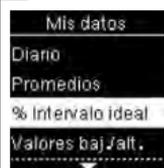
## 6 Consultar datos

1



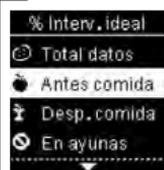
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

2



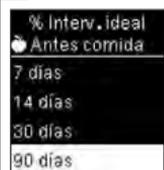
Pulse **▼** para resaltar **% Intervalo ideal**. Pulse **OK**.

3



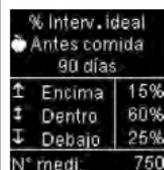
Pulse **▼** para resaltar una categoría (**Antes comida** en el ejemplo). Pulse **OK** para seleccionar la opción.

4



Pulse **▼** para resaltar un periodo de tiempo (**90 días** en el ejemplo). Pulse **OK**.

5



Aparece el **% Interv. ideal** (para el ejemplo de **Antes comida**). El número total de resultados incluidos en el **% Intervalo ideal** aparece en la parte inferior de la pantalla.

Pulse **↶** para volver al menú anterior.

### NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añade marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

### Valores bajos/altos

El personal sanitario que le atiende puede decirle cuál es el intervalo ideal de glucemia adecuado para Ud. Es muy importante que sus valores de glucemia permanezcan dentro del intervalo ideal.

- La función Intervalos ideales tiene que estar ajustada en el medidor para poder consultar los resultados de medición de los valores bajos/altos (consulte los detalles en el apartado Intervalos ideales del capítulo Ajustes del medidor).
- Los valores bajos y valores altos de glucemia incluyen únicamente los resultados de glucemia que están por encima o por debajo de los intervalos ideales ajustados en el medidor.
- Los valores bajos o valores altos se guardan en el medidor durante 30 días.

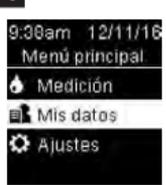
## 6 Consultar datos

Es posible seleccionar valores bajos y valores altos de glucemia para resultados de glucemia de total de datos, antes de la comida, después de la comida, en ayunas o al acostarse.

Símbolo	Nombre	Descripción
	Total datos	Incluye los resultados de glucemia bajos y altos en base a los intervalos ideales ajustados en el medidor.
	Antes comida	Puede ver resultados de glucemia bajos o altos marcados con un marcador de antes de la comida para total de datos, antes del desayuno, antes del almuerzo, antes de la cena y antes del aperitivo.*
	Desp. comida (Después comida)	Puede ver resultados de glucemia bajos o altos marcados con un marcador de después de la comida para total de datos, después del desayuno, después del almuerzo, después de la cena y después del aperitivo.*
	En ayunas	Incluye los resultados de glucemia bajos o altos marcados como En ayunas.
	Al acostarse	Incluye los resultados de glucemia bajos o altos marcados como Al acostarse.

\*Los resultados de glucemia para antes y después de comidas específicas solo están disponibles si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

**1**



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**.  
En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

**2**



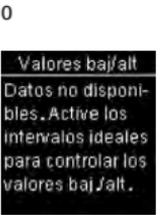
Pulse **▼** para resaltar **Valores baj./alt.**. Pulse **OK**.

**3**



**Si la función Intervalos ideales está activada:**  
Pulse **▼** para seleccionar **Valores bajos** o **Valores altos** (**Valores altos** en el ejemplo). Pulse **OK**.

**0**



**Si la función Intervalos ideales NO ha estado activada durante los últimos 30 días:**  
Aparece este mensaje en el medidor (consulte los detalles para activar la función Intervalos ideales en el apartado Intervalos ideales del capítulo Ajustes del medidor).

4



Pulse para resaltar una categoría (**Antes comida** en el ejemplo). Pulse .



**Si en el diario se han guardado resultados de medición con marcadores detallados de comidas:**

Es posible que el medidor solicite que seleccione las categorías detalladas que desea visualizar. Pulse para resaltar una categoría (**antes Desayuno** en el ejemplo). Pulse .

5



Aparecen los datos seleccionados (**Valores altos** en el ejemplo). Pulse para desplazarse por los resultados de glucemia.

Pulse para volver al menú anterior.

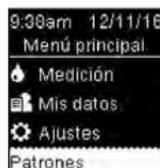
## NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

## Patrones

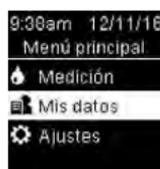
- La función Patrones muestra únicamente Patrones bajos o Patrones altos en base a los marcadores añadidos a los resultados de glucemia durante los últimos 7 días.
- Un patrón se genera cuando en un periodo de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo o 3 resultados de glucemia por encima del intervalo con el mismo marcador.

Los patrones se visualizan en el medidor de 3 maneras:



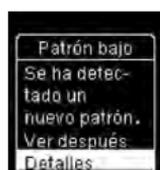
cuando una opción de la función Patrones se visualiza en la parte inferior del **Menú principal**.

0



desde **Mis datos** en el **Menú principal**.

0



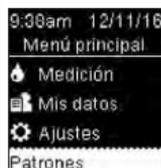
cuando aparece el mensaje **Se ha detectado un nuevo patrón** en la pantalla al realizar una medición de glucemia.

## 6 Consultar datos

Los patrones detectados por el medidor pueden visualizarse en el Menú principal como:

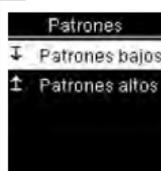
Patrones	Se han detectado patrones altos y bajos	Los patrones incluyen los siguientes resultados de glucemia marcados con marcadores: antes del desayuno, después del desayuno, antes del almuerzo, después del almuerzo, antes de la cena, después de la cena, antes del aperitivo, después del aperitivo, en ayunas o al acostarse (consulte el apartado Añadir marcadores a resultados de glucemia del capítulo Mediciones de glucemia).
Patrón alto / Patrones altos	Se han detectado uno o varios patrones altos	
Patrón bajo / Patrones bajos	Se han detectado uno o varios patrones bajos	
Sin patrones	No hay ningún patrón activo basado en resultados de glucemia de los últimos 7 días	
En blanco	La función Patrones está ajustada en <b>Desactivar</b>	

1



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar la opción de la función Patrones en la parte inferior de la pantalla (**Patrones** en el ejemplo). Pulse **OK**.

2



Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Patrones bajos** o **Patrones altos** (**Patrones bajos** en el ejemplo). Pulse **OK** para seleccionar la opción.

3



Pulse **▼** para resaltar la categoría que desea consultar (**Antes desayuno** en el ejemplo). Pulse **OK**.

4



Pulse **▼** para desplazarse por los resultados de glucemia. Pulse **▲** para volver al menú anterior.

# 7 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

## Resumen

Si lo desea puede sincronizar de modo inalámbrico y automáticamente su información sobre la diabetes con los sistemas MiniMed™ 770G y MiniMed™ 780G con tecnología inalámbrica *Bluetooth*®. El procedimiento para establecer una conexión entre el medidor y la bomba de insulina se denomina sincronización.

Ajuste	Opciones	Función
Sincronización	Sincr. bomba (Sincronizar con bomba) / Eliminar sincron. (Eliminar sincronización)	Seleccione si se debe sincronizar una bomba o eliminar la bomba sincronizada.
Modo avión	Activar / Desactivar	Seleccione si la comunicación inalámbrica está disponible o no. Activar: la comunicación inalámbrica no está disponible. Desactivar: la comunicación inalámbrica está disponible.
Envío automático	Activar / Desactivar	Seleccione si los datos se envían automáticamente a la bomba sincronizada después de cada medición o no. Activar: los datos se envían automáticamente a la bomba. Desactivar: los datos no se envían automáticamente a la bomba.

## Sincronización

El medidor puede enviar automáticamente los resultados de glucemia a un sistema MiniMed™ 770G o MiniMed™ 780G con tecnología inalámbrica *Bluetooth*®. Esta función elimina la necesidad de introducir manualmente el resultado de glucemia en la bomba. Antes de que el medidor pueda enviar resultados de glucemia a la bomba, el medidor y la bomba tienen que estar sincronizados. Consulte las instrucciones de sincronización en la guía del usuario del sistema MiniMed™ 770G o MiniMed™ 780G.

Una vez que el medidor y la bomba están sincronizados, los ajustes de sincronización se guardan en ambos dispositivos para no tener que repetir la sincronización. Si se detiene o interrumpe la comunicación entre el medidor y la bomba por algún motivo, la comunicación se reanuda automáticamente cuando ambos dispositivos se encuentren dentro del alcance de la comunicación.

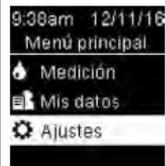
El medidor solo se puede sincronizar con un sistema MiniMed™ 770G o MiniMed™ 780G. El medidor solo se puede sincronizar con 1 bomba a la vez. No es necesario eliminar la sincronización existente cuando se realiza una sincronización con una bomba nueva. Los resultados de glucemia guardados en el medidor antes de la sincronización no se pueden transferir del medidor a la bomba.

## Modo avión

Seleccione si la comunicación inalámbrica está disponible o no. Cuando el **Modo avión** está activado,  aparece en la barra de título y la comunicación inalámbrica no está disponible.

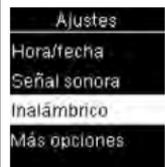
# 7 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

1



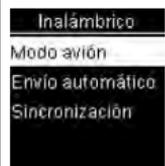
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**.  
En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



Pulse **▼** para resaltar **Inalámbrico**. Pulse **OK**.

3



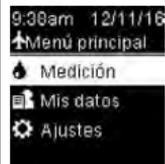
**Modo avión** está resaltado. Pulse **OK**.

4



Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

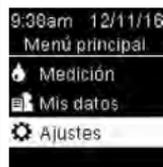


**Menú principal** con el medidor en Modo avión.

## Envío automático

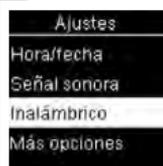
Seleccione si los resultados de glucemia se envían automáticamente a la bomba sincronizada después de cada medición o no. Los resultados enviados utilizando el envío automático pueden ser utilizados por el sistema de la bomba para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa o calcular dosis de insulina.

1



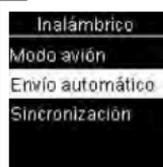
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**.  
En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2



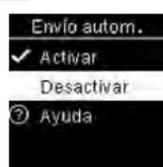
Pulse **▼** para resaltar **Inalámbrico**. Pulse **OK**.

3



Pulse **▼** para resaltar **Envío automático**. Pulse **OK**.

4



Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

# 7 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

## ADVERTENCIA

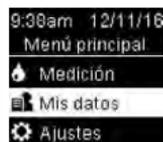
- No use la medición en lugares alternativos (AST) para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa.
- No use la medición en lugares alternativos para calcular dosis de insulina.
- La medición en lugares alternativos debería realizarse únicamente en periodos de estado estable (cuando el nivel de glucemia no cambia rápidamente).

## Transferencia de datos

Esta función permite la transmisión inalámbrica de datos desde el medidor a una bomba sincronizada. Esta función puede utilizarse cuando el medidor y la bomba sincronizada no se han comunicado durante un periodo de tiempo, por ejemplo cuando se ha activado el modo avión o se ha desactivado el envío automático. En este caso, puede haber resultados de glucemia que no se han enviado a la bomba.

Los resultados de medición enviados utilizando la transferencia de datos no pueden ser utilizados por el sistema de la bomba para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa o calcular dosis de insulina.

1

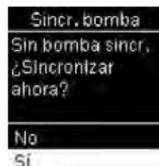


Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

2



Pulse **▼** para resaltar **Transferen. datos**. Pulse **OK**.



**Si no hay ninguna bomba sincronizada con el medidor:**

El medidor le indica que debe sincronizar una bomba con el medidor

(consulte los detalles en el apartado Sincronización del capítulo Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor).

3



El medidor transfiere los datos a la bomba.



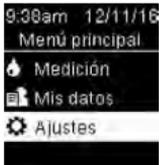
# 7 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

## Eliminar sincronización

Con este procedimiento se elimina la sincronización en el medidor y se finaliza la comunicación entre el medidor y la bomba. Consulte las instrucciones para eliminar la información de sincronización en la bomba en la guía del usuario del sistema MiniMed™ 770G o MiniMed™ 780G.

El medidor solo se puede sincronizar con 1 bomba a la vez. No es necesario eliminar la sincronización existente cuando se realiza una sincronización con una bomba nueva.

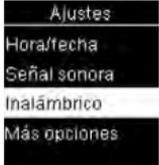
**1**



9:38am 12/11/16  
Menú principal  
Medición  
Mis datos  
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

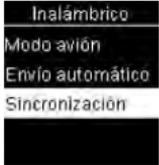
**2**



Ajustes  
Hora/fecha  
Señal sonora  
Inalámbrico  
Más opciones

Pulse **▼** para resaltar **Inalámbrico**. Pulse **OK**.

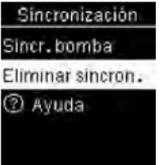
**3**



Inalámbrico  
Modo avión  
Envío automático  
Sincronización

Pulse **▼** para resaltar **Sincronización**. Pulse **OK**.

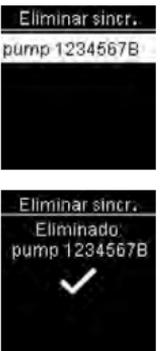
**4**



Sincronización  
Sincr. bomba  
Eliminar sincron.  
Ayuda

Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Eliminar sincron.**. Pulse **OK**.

**5**



Eliminar sincron.  
pump 1234567B

Eliminar sincron.  
Eliminado  
pump 1234567B

Pulse **OK** para confirmar.

El medidor muestra la sincronización eliminada.

## 8 Limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción

### ¿Cuál es la diferencia entre limpiar y desinfectar?

Limpiar es retirar la suciedad del medidor o del dispositivo de punción.<sup>3</sup>

Desinfectar es retirar del medidor o del dispositivo de punción la mayoría de microorganismos causantes de enfermedades o de otro tipo (patógenos transmitidos por la sangre).<sup>3</sup>

### Producto de limpieza y desinfección aprobado

El siguiente producto ha sido aprobado para limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción:

#### **Super Sani-Cloth** (EPA\* n.º reg. 9480-4)

Super Sani-Cloth puede ser adquirido a través de Amazon.com, Officedepot.com y Walmart.com.

- No use ninguna otra solución de limpieza o desinfección. El uso de soluciones que no sean Super Sani-Cloth puede ocasionar daños en el medidor y en el dispositivo de punción.
- El efecto de usar más de un producto para limpiar y para desinfectar el medidor y el dispositivo de punción no ha sido probado. Use siempre Super Sani-Cloth para limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción.
- Roche ha demostrado que el producto es apto para ser usado durante 5 años, después de probarlo con un total de 260 ciclos de desinfección (lo que equivale a limpiar y desinfectar el producto una vez por semana durante 5 años).

\*Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.)

### NOTA

Si necesita asistencia técnica o tiene preguntas acerca de la limpieza y desinfección, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

# 8 Limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción

## Limpiar y desinfectar el medidor

### ADVERTENCIA

Si el medidor es manejado por una segunda persona para ayudar al paciente a realizar las mediciones, el medidor y el dispositivo de punción deben ser limpiados y desinfectados antes de ser manejados por dicha segunda persona.

Para limpiar y desinfectar el medidor sin dañarlo, siga los siguientes procedimientos cuidadosamente.

### Cuándo limpiar y desinfectar el medidor

- Limpie el medidor para retirar la suciedad visible u otros materiales antes de desinfectarlo.
- Limpie y desinfecte el medidor por lo menos una vez por semana y cuando haya sangre en la superficie del medidor.
- Limpie y desinfecte el medidor antes de permitir que otra persona lo manipule. No permita que nadie más use el medidor para realizar mediciones en sí mismo.

### NOTA

El uso de productos de limpieza y desinfección puede ocasionar daños en el medidor. Deje de usar su medidor y póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072 si observa alguno de los siguientes signos de deterioro después de limpiar y desinfectar el medidor: residuos alrededor de los botones, pantalla turbia, mal funcionamiento de los botones, resultados de control fuera del rango aceptable.

## Qué limpiar y desinfectar

Las siguientes piezas del medidor deben limpiarse y desinfectarse:

- el área alrededor de las ranuras y aperturas (no deje que entre humedad en las ranuras y aperturas)
- la pantalla del medidor
- toda la superficie del medidor

## Cómo limpiar y desinfectar el medidor

### ADVERTENCIA

Si no se siguen estas instrucciones, el medidor puede sufrir daños o dejar de funcionar correctamente.

- NO limpie ni desinfecte el medidor mientras realiza una medición de glucemia o un control del funcionamiento.
- NO deje que entre humedad en las ranuras y aperturas.
- NO pulverice nada sobre el medidor.
- NO sumerja el medidor en un líquido.

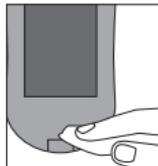
Use siempre el mismo producto tanto para limpiar como para desinfectar.



**1**  
Lávese bien las manos con agua y jabón.

## 8 Limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción

2



Apague el medidor y limpie toda su superficie con un Super Sani-Cloth. Limpie cuidadosamente alrededor de la ranura de la tira reactiva y de otras aperturas.

Asegúrese de que no entre ningún líquido en ninguna ranura o apertura.

3

Debe usarse un Super Sani-Cloth nuevo para limpiar y para desinfectar. Para desinfectar el medidor, use un nuevo paño y repita el paso 2, asegurándose de que la superficie se mantenga húmeda durante 2 minutos.

Asegúrese de que no haya ningún líquido en ninguna ranura o apertura.

4



Lávese bien las manos con agua y jabón.

### Limpiar y desinfectar el dispositivo de punción

Para limpiar y desinfectar el dispositivo de punción sin dañarlo, siga los siguientes procedimientos cuidadosamente.

### Cuándo limpiar y desinfectar el dispositivo de punción

- Limpie el dispositivo de punción para retirar la suciedad visible u otros materiales antes de desinfectarlo.
- Limpie y desinfecte el dispositivo de punción por lo menos una vez por semana para retirar la suciedad visible u otros materiales y garantizar un manejo seguro.
- Limpie y desinfecte el dispositivo de punción antes de permitir que otra persona lo manipule, por ejemplo si alguien le está ayudando. No permita que nadie más use el dispositivo de punción.

### NOTA

- No deseche el capuchón después de cada uso. Use el producto de limpieza y desinfección aprobado para limpiar y desinfectar el capuchón.
- Retire siempre la lanceta antes de limpiar o desinfectar el dispositivo de punción.
- El uso de productos de limpieza y desinfección puede ocasionar daños en el dispositivo de punción. Deje de usar su dispositivo de punción y póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072 si observa alguno de los siguientes signos de deterioro después de limpiar y desinfectar el dispositivo de punción: residuos alrededor de los botones, dificultad para tensar el dispositivo de punción, dificultad para insertar la lanceta.
- Es posible que tras múltiples ciclos de limpieza y desinfección el dispositivo de punción se haya descolorido. Esto no afecta al buen funcionamiento del dispositivo de punción.

# 8 Limpiar y desinfectar el medidor y el dispositivo de punción

## Qué limpiar y desinfectar

Las siguientes piezas del dispositivo de punción deben limpiarse y desinfectarse:

- Toda la superficie del dispositivo de punción
- El capuchón

## Cómo limpiar y desinfectar el dispositivo de punción

### ADVERTENCIA

Si no se siguen estas instrucciones el dispositivo de punción puede sufrir daños o dejar de funcionar correctamente.

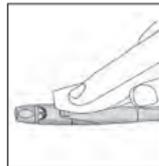
- NO deje que entre humedad en las aperturas.
- Use siempre el mismo producto tanto para limpiar como para desinfectar.

1



Lávese bien las manos con agua y jabón.

2



Limpie toda la superficie del dispositivo de punción y el interior del capuchón con un Super Sani-Cloth.

3

Debe usarse un Super Sani-Cloth nuevo para limpiar y para desinfectar. Para desinfectar el dispositivo de punción, use un nuevo paño y repita el paso 2, asegurándose de que la superficie se mantenga húmeda durante 2 minutos.

4



Lávese bien las manos con agua y jabón.

## 9 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

### Mantenimiento del medidor

El medidor comprueba sus propios sistemas automáticamente cada vez que lo enciende y le comunica si hay algún problema. Consulte el apartado Mensajes de error de este capítulo.

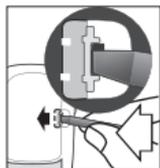
Si se le ha caído el medidor o piensa que los resultados obtenidos no son correctos, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

#### ADVERTENCIA

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Consulte la advertencia en el apartado Información importante de seguridad de estas instrucciones de uso para obtener información adicional.

### Cambiar las pilas

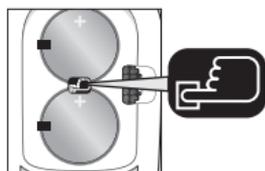
1



Abra la tapa del compartimento de las pilas a prueba de niños introduciendo un objeto estrecho, como un bolígrafo, en la ranura.

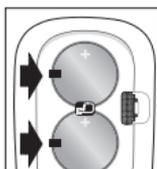
Empuje la pestaña en la dirección de la flecha y levante la tapa del compartimento de las pilas.

2



Pulse el botón  para extraer las pilas usadas. Retire las pilas usadas. Pulse y mantenga pulsado el botón Power/Set/OK en la parte frontal del medidor durante al menos 2 segundos.

3



Deslice las pilas nuevas por debajo de las pestañas negras y del botón  con el lado del símbolo (+) hacia arriba. Vuelva a colocar

la tapa del compartimento de las pilas en su sitio y ciérrela de modo que encaje. Deseche inmediatamente las pilas usadas.

#### NOTA

- Si sigue apareciendo en la pantalla el código de error E-7 o E-9 después de haber cambiado las pilas, vuelva a retirar las pilas, pulse y mantenga pulsado el botón Power/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas.
- Tenga siempre a mano un juego de pilas de reserva.
- La duración de la pila puede variar a causa de distintos factores, tales como la temperatura y el fabricante de la pila.
- El medidor usa dos pilas de litio de 3 voltios del tipo botón CR2032. Este tipo de pila está a la venta en muchos establecimientos.
- Cambie siempre las dos pilas a la vez; ambas han de ser de la misma marca.
- Los datos del diario no se pierden al cambiar las pilas.

## 9 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

### Mensajes de error

#### ADVERTENCIA

- Nunca tome decisiones terapéuticas basadas en un mensaje de error.
- Si tiene dudas o ve cualquier otro mensaje de error en la pantalla, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.



El medidor no se enciende o la pantalla está en blanco.

- Las pilas están gastadas.

Cámbielas por pilas nuevas.

- La pantalla está estropeada. / El medidor está defectuoso.

Póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

- Temperaturas extremas.

Coloque el medidor en un área con una temperatura dentro de los límites establecidos.

⚠ Medición no permitida  
Retire cable USB para realizar medición.

El medidor está conectado a un cable USB y no es posible realizar una medición.

Desenchufe el cable USB y realice una medición.

⚠ Error de transferencia  
Comprub. bomba dentro rango.

Los resultados de glucemia no se han transferido a la bomba sincronizada.

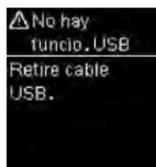
Asegúrese de que la bomba sincronizada se encuentra dentro del alcance del medidor.

⚠ Transferencia no permitida  
La comunicación inalámbrica no está permitida en el modo avión.

No es posible enviar datos a la bomba sincronizada porque el medidor está en Modo avión.

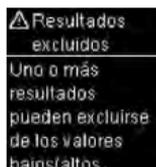
Intente transferir los datos de nuevo cuando el medidor no esté en Modo avión.

## 9 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

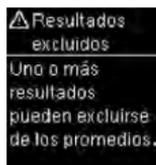


La funcionalidad USB no está disponible para este medidor.

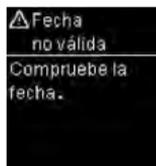
Desenchufe el cable USB.



Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los datos bajos/altos seleccionados porque los resultados de glucemia no son válidos.

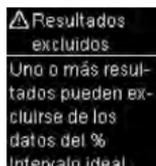


Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los promedios seleccionados porque los resultados de glucemia no son válidos o están fuera del intervalo de medición del sistema.

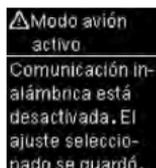


La fecha introducida no es válida.

Introduzca la fecha correcta.



Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los datos seleccionados del % Intervalo ideal porque los resultados de glucemia no son válidos.



Se ha cambiado un ajuste del medidor cuando este se encontraba en Modo avión.

El cambio del ajuste no tendrá efecto hasta que se desactive el Modo avión.

## 9 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

⚠ Modo avión  
activo  
Comunicación in-  
alámbrica está  
desactivada.  
La sincronización  
no está permitida.

La sincronización con una bomba de insulina no se puede realizar cuando el medidor está en Modo avión.

Intente realizar la sincronización de nuevo cuando el medidor no esté en Modo avión.

⊗ Error de  
tira reactiva  
Vuelva a insertar  
la tira reactiva  
o sustitúyala por  
una nueva.  
(E-1)

La tira reactiva puede estar dañada, no está insertada correctamente o ha sido usada anteriormente.

Retire la tira reactiva y vuelva a insertarla o sustitúyala si está dañada o usada.

⚠ Envío autom.  
falló  
Introd. resultado  
en bomba

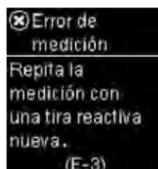
El resultado de glucemia no se ha enviado a la bomba de insulina.

Introduzca el resultado de medición manualmente en la bomba. Consulte las instrucciones en la guía del usuario del sistema MiniMed™ 770G o MiniMed™ 780G.

⚠ Error de  
sincronización  
Intente  
sincronizar  
de nuevo.

El medidor no ha podido sincronizarse con una bomba de insulina.

Intente realizar la sincronización de nuevo.



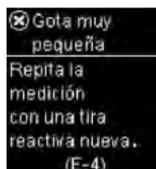
Se ha producido un error en el medidor o en la tira reactiva.

Este mensaje de error puede aparecer si el tubo de tiras reactivas no ha estado cerrado herméticamente. Las tiras reactivas pueden haber sido dañadas debido a un almacenamiento o manejo incorrectos.

### **Nunca tome decisiones terapéuticas basadas en un mensaje de error.**

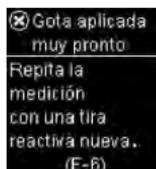
Repita la medición de glucemia. Si el mensaje de error E-3 aparece de nuevo, realice un control del funcionamiento con solución de control y una tira reactiva nueva. Consulte el apartado Realizar un control del funcionamiento del capítulo Controles del funcionamiento. Si el mensaje de error E-3 aparece de nuevo, utilice un método alternativo para medir su glucemia, como un medidor y una tira reactiva de reserva. Si con el método alternativo obtiene un resultado de glucemia extremadamente alto, o si no dispone de un método alternativo, **póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.**

En casos poco frecuentes, el mensaje de error E-3 puede indicar que su nivel de glucemia es extremadamente alto y superior al intervalo de medición del sistema. **Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia para averiguar otras posibles causas del mensaje de error.**



La tira reactiva no ha absorbido suficiente sangre o solución de control para realizar la medición de glucemia o el control del funcionamiento o la muestra ha sido aplicada después de que la medición de glucemia o el control del funcionamiento comenzara.

Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.



La sangre o la solución de control se ha aplicado a la tira reactiva antes de que apareciera **Aplicar gota** en la pantalla.

Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.

## 9 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

⊗ Error electrónico  
Retire las pilas, pulse cualquier tecla y vuelva a insertar las pilas.  
(E-7)

Se ha producido un error electrónico.

Retire las pilas, pulse y mantenga pulsado el botón Power/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas. Realice una medición de glucemia o un control del funcionamiento.

⊗ Error de temperatura  
Sitúe el medidor en una zona de temperatura adecuada.  
(E-8)

La temperatura es superior o inferior al intervalo adecuado para el sistema.

Consulte las condiciones para el funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas. Vaya a un sitio con las condiciones apropiadas y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento. No caliente ni enfríe el medidor por medios artificiales.

⊗ Cambiar pilas  
Cambie las pilas ahora.  
(E-9)

Las pilas pueden estar gastadas.

Vuelva a encender el medidor. **Si se encuentra en un entorno frío, desplácese a un área con una temperatura más moderada y repita la medición.** Si el mensaje vuelve a aparecer tras varios intentos, sustituya las pilas. Si el mensaje aparece de nuevo después de haber cambiado las pilas, vuelva a retirar las pilas, pulse y mantenga pulsado el botón Power/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas.

⊗ Error de hora/fecha  
Corrija la hora/fecha si es necesario.  
(E-10)

Los ajustes de la hora y de la fecha podrían ser incorrectos.

Asegúrese de que la hora y la fecha sean correctas y ajústelas si es preciso.

## 9 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

⊗ Error de hora/fecha  
Comprob. bomba dentro rango.  
(E-10)

Los ajustes de la hora y de la fecha podrían ser incorrectos.

Asegúrese de que la bomba está dentro del alcance de comunicación del medidor para actualizar la hora y la fecha.

⊗ Error de medición  
Repita la medición con una tira reactiva nueva.  
(E-11)

La tira reactiva puede estar dañada.

Repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.

⊗ Ascorbato alto  
Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.  
(E-12)

Es posible que la muestra de sangre contenga un nivel elevado de ascorbato.

Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.

⊗ Error de tira reactiva  
Vuelva a insertar la tira reactiva o sustitúyala por una nueva.  
(E-13)

Puede haber líquido o cuerpos extraños en la ranura de la tira reactiva.

Retire la tira reactiva y vuelva a insertarla o repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva. Si el problema persiste, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

⊗ Error electrónico  
Póngase en contacto con Roche.  
(E-14)

⊗  
(E-14)

Se ha producido un error electrónico.

Póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

Sincr. medidor  
La hora se ha actualizado para coincidir con hora bomba.

La hora y la fecha del medidor se han modificado para coincidir con las de la bomba de insulina sincronizada.

## 9 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Hora/fecha  
Fecha y hora  
no se pueden  
cambiar si está  
sincronizado  
con bomba.

Cuando está sincronizado con una bomba, la hora y la fecha del medidor no se pueden cambiar utilizando el medidor.

Diario  
No hay  
resultados  
guardados.

No hay resultados en el diario.

Diario  
--- mg/dL  
#100  
Result. no válido

Hay un resultado no válido en el diario.

Promedio  
Des. comida  
7 días  
No hay datos  
para la selección  
N° medi.

% Interv. ideal  
Des. comida  
7 días  
No hay datos  
para la selección  
N° medi.

No hay resultados de glucemia dentro del intervalo para los datos seleccionados.

% Interv. ideal  
Datos no disponi-  
bles. Active los  
intervalos ideales  
para controlar  
los datos ideales.

La función Intervalos ideales está ajustada en **Desactivar** y no hay resultados para los datos del % Intervalo ideal guardados en el medidor.

Valores baj/alt  
Datos no disponi-  
bles. Active los  
intervalos ideales  
para controlar los  
valores baj/alt.

La función Intervalos ideales está ajustada en **Desactivar** y no hay resultados para los datos bajos/altos guardados en el medidor.

↑ Valores altos  
No hay valores de  
glucemia altos  
disponibles

↓ Valores bajos  
No hay valores de  
glucemia bajos  
disponibles

No hay resultados guardados en el medidor para los datos seleccionados.

Patrones  
No hay patrones  
activos basados  
en los datos de  
los últimos 7 días.

La función Patrones está ajustada en **Activar** pero no hay patrones activos guardados en el medidor.

## 9 Mantenimiento del medidor y solución de problemas



La función Patrones está ajustada en **Desactivar**.



El nivel de glucemia puede estar por encima del intervalo de medición del sistema.

Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia.



El nivel de glucemia puede estar por debajo del intervalo de medición del sistema.

Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia.



Las pilas están casi gastadas.

Cambie las pilas ahora. Si el símbolo aparece de nuevo después de haber cambiado las pilas, vuelva a retirar las pilas, pulse y mantenga pulsado el botón Power/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas.

## Limitaciones del producto

Encontrará la información más actualizada sobre las especificaciones y las limitaciones del producto en los prospectos que acompañan a las tiras reactivas y a las soluciones de control.

Especificaciones	
Volumen de sangre	Consulte el prospecto de las tiras reactivas.
Tipo de muestra	
Tiempo de medición	
Intervalo de medición	
Condiciones para el almacenamiento de las tiras reactivas	
Condiciones para el funcionamiento del sistema	
Condiciones para el almacenamiento del medidor	Temperatura: -13–158 °F
Capacidad de memoria	720 resultados de glucemia y 32 resultados de control con hora y fecha
Apagado automático	90 segundos
Suministro de corriente	Dos pilas de litio de 3 voltios (tipo botón CR2032)
Pantalla	LCD
Medidas	80 × 47 × 20 mm (largo × ancho × alto)
Peso	Aprox. 40 g (pilas incluidas)
Modelo	Aparato de bolsillo
Clase de protección	III
Tipo de medidor	El medidor Accu-Chek Guide Link es apropiado para uso continuo.
Condiciones para el almacenamiento de la solución de control	Consulte el prospecto de la solución de control.

Interfaces	Tecnología Bluetooth de baja energía;  USB: conector micro B (funcionalidad no disponible)
Conectividad de radiofrecuencia	Tecnología Bluetooth de baja energía, la cual funciona en la banda de frecuencias de 2.402 GHz a 2.480 GHz con una potencia máxima transmitida de 0 dBm (1 mW).

**Tecnología inalámbrica Bluetooth** – El medidor usa la tecnología inalámbrica Bluetooth de baja energía para comunicarse y transferir información a la bomba de insulina. La tecnología inalámbrica Bluetooth es un enlace de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia (RF) que funciona en la banda de entre 2.4 y 2.485 GHz, una de las bandas de radio industrial, científica y médica (ISM) que no requiere licencia industrial.

**Compatibilidad electromagnética** – El medidor cumple los requisitos de emisiones electromagnéticas según EN ISO 15197. Como base de los ensayos de inmunidad a descargas electrostáticas se utilizó el estándar básico IEC 61000-4-2. Además, el medidor cumple los requisitos de emisiones electromagnéticas según EN 61326-2-6 / EN 60601-1-2. En consecuencia, la emisión electromagnética es baja. No es de esperar una interferencia del medidor en otros equipos eléctricos.

Este dispositivo cumple lo establecido en las normas de la FCC, parte 15. El funcionamiento del dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

# 10 Datos técnicos

2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Si hay interferencias con otro dispositivo, se recomienda aumentar la distancia entre el medidor y el dispositivo. También es conveniente apagar el dispositivo que causa la interferencia. Otra opción es desactivar la tecnología inalámbrica Bluetooth de baja energía del medidor.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Bajo condiciones normales de funcionamiento, este equipo está en contacto directo con el cuerpo del usuario. Este equipo ha sido probado y cumple los límites de dispositivos digitales de la clase B, de conformidad con lo establecido en las normas de la FCC, parte 15. Dichos límites se han determinado para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de señal de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y volviendo a encender el equipo, el usuario puede intentar eliminar la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- volver a orientar o colocar la antena receptora.
- aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

Los cambios o modificaciones realizados en el equipo sin la autorización expresa de la parte responsable del cumplimiento (es decir el fabricante) pueden invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

**Análisis de funcionamiento** – Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

**Método de medición** – Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

## Información sobre la seguridad del producto

### ADVERTENCIA

- Este medidor cumple las normas de seguridad IEC 61010-1 e IEC 61010-2-101.
- Los campos electromagnéticos fuertes pueden perjudicar el funcionamiento del medidor. No utilice el medidor cerca de fuentes de radiación electromagnética intensa.
- Para evitar descargas electrostáticas, no utilice el medidor en un ambiente muy seco, especialmente si en este se encuentran materiales sintéticos.

## Documentación para viajes

Si viaja con una línea aérea comercial, es posible que necesite suministrar documentación para certificar que este medidor cumple las condiciones medioambientales y los procesos de prueba para equipamiento aerotransportado (RTCA/DO-160) sección 21 Emisión de energía por radiofrecuencia. Visite [accu-chek.com](http://accu-chek.com) o póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072 para obtener una copia del documento.

## Desechar el medidor, las tiras reactivas, los dispositivos de punción, las lancetas y las pilas

### ADVERTENCIA

- Cualquier producto que entre en contacto con la sangre se considera contaminado (potencialmente infeccioso).\*
- Durante el uso normal para las mediciones, cualquier medidor de glucemia puede entrar en contacto con sangre.
- Los dispositivos de punción pueden considerarse punzantes. La eliminación de objetos punzantes está regulada por la ley en muchas jurisdicciones.

Roche tiene un firme compromiso con el reciclaje y la sostenibilidad. Cumpla todas las leyes u ordenanzas relativas a la eliminación de objetos punzantes y/o productos

contaminados. Póngase en contacto con el departamento local de salud o las autoridades pertinentes para obtener más información sobre la manipulación y la eliminación adecuadas de los medidores usados, de las tiras reactivas usadas, de las lancetas usadas y de las pilas usadas.

Tenga en cuenta los puntos siguientes cuando deseche material de medición usado: intente reciclar los medidores y las pilas en un sitio de recogida adecuado. Tenga en cuenta que el medidor es un residuo electrónico potencialmente peligroso (e-scrap) y que debe eliminarse de la forma correspondiente. Las pilas son también potencialmente peligrosas y deben desecharse, asimismo, de la forma correspondiente.

Desinfecte el medidor antes de reciclarlo o desecharlo.

\*29 CFR 1910.1030 – Patógenos transmitidos por la sangre

## Explicación de los símbolos

	Consúltense las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónicas
	Precaución, observe las advertencias de seguridad en las instrucciones de uso del producto.
	Fecha de caducidad
	Esterilizado utilizando irradiación
	Utilizar una sola vez
	Un solo paciente – uso múltiple
	Lávese las manos
	Riesgos biológicos
	Pila de 3 voltios tipo botón CR2032

# 10 Datos técnicos

	Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
	Fecha de fabricación
	Producto sanitario
	Fabricante
 FCC ID: WX3-401	Este dispositivo cumple lo establecido en las normas de la FCC, parte 15.
	Identificador único del producto
	Número de catálogo
	Número de serie
	Número de lote
	Número mundial de artículo comercial
	Cumple las disposiciones de la legislación aplicable de la UE

## Suministros y accesorios

**Tiras reactivas:** las tiras reactivas Accu-Chek Guide

**Soluciones de control:** las soluciones de control Accu-Chek Guide

**Lancetas:** 100 lancetas Accu-Chek Softclix

## Referencias bibliográficas

<sup>1</sup> Notificación de salud pública de la FDA: "Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens: Initial Communication, (2010). Update 11/29/2010." <https://downloads.regulations.gov/FDA-2016-M-0035-0003/content.pdf>. Acceso el 23 de febrero de 2022.

<sup>2</sup> Recordatorio clínico de CDC: "Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens, (2010)." [https://www.cdc.gov/injectionsafety/pdf/clinical\\_reminder\\_fingerstick\\_devices\\_riskbbp.pdf](https://www.cdc.gov/injectionsafety/pdf/clinical_reminder_fingerstick_devices_riskbbp.pdf). Acceso el 23 de febrero de 2022.

<sup>3</sup> Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC): "Guideline for Disinfection and Sterilization in healthcare Facilities, 2008." Update: May 2019. William A. Rutala, Ph.D., M.P.H., and David J. Weber, M.D., M.P.H., and the Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC). <https://www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf>. Acceso el 23 de septiembre de 2019.

## Garantía

### **Garantía de devolución de dinero de 30 días del medidor Accu-Chek Guide Link para el comprador cualificado**

Roche ofrece una garantía de devolución de dinero de 30 días al comprador cualificado que compra un medidor Accu-Chek Guide Link. Si Ud. no queda totalmente satisfecho con su medidor Accu-Chek Guide Link, póngase en contacto con Accu-Chek Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072 (servicio gratuito) dentro de los 30 días a partir de la fecha de compra de su medidor para determinar si está cualificado para recibir la devolución de su dinero. Si Ud. dispone de una cobertura de Medicare, Medicaid, programas federales/estatales o aseguradoras privadas, está EXCLUIDO de esta oferta de devolución de dinero. Si está afectado por esta exclusión puede, de todas formas, solicitar un medidor/sistema Accu-Chek diferente. La devolución estará limitada al importe pagado por el comprador, neto y sin rebajas. Para obtener una devolución de dinero, debe tener una copia del recibo de compra en el que aparezcan la fecha y el producto comprado, así como el embalaje original.

### **Garantía limitada de 3 años para el medidor Accu-Chek Guide Link**

Roche garantiza al comprador original del medidor que su medidor Accu-Chek Guide Link estará libre de defectos y averías tanto de material como de fabricación durante tres años desde la fecha de adquisición. Si durante esos 3 años su medidor no funcionara bien debido a un defecto de material o de fabricación, Roche lo reemplazará gratuitamente por otro medidor Accu-Chek Guide Link o su equivalente. La garantía del medidor de repuesto expirará bien el mismo día que la garantía del medidor original o 90 días después de su expedición, cualquiera sea el periodo más largo. El único recurso del comprador con respecto al medidor Accu-Chek Guide Link será su reemplazo.

Esta garantía carece de validez para el funcionamiento de un medidor Accu-Chek Guide Link que haya sido dañado por accidente o alterado, usado indebidamente, manipulado o maltratado en modo alguno. Roche tratará los medidores que presenten daños o abusos de acuerdo con su Póliza de servicio sin garantía descrita en la página siguiente.

LA GARANTÍA EXPUESTA ARRIBA EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, Y ROCHE NO OTORGARÁ NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO ROCHE SERÁ RESPONSABLE ANTE AL COMPRADOR O CUALQUIER OTRA PERSONA DE NINGÚN DAÑO FORTUITO, RESULTANTE, INDIRECTO, ESPECIAL, NI DE DAÑOS PUNITIVOS QUE SE DERIVEN DE LA COMPRA O MANEJO DEL MEDIDOR O DE SUS COMPONENTES, O QUE DE CUALQUIER OTRO MODO SE RELACIONEN CON DICHA COMPRA O MANEJO. NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA, SI EXISTIERA ALGUNA IMPLÍCITA CON LA VENTA DEL MEDIDOR, SE EXTENDERÁ POR UN PERIODO SUPERIOR A TRES AÑOS DESDE LA FECHA DE COMPRA.

Algunos estados no admiten limitaciones en la duración de una garantía implícita ni la exclusión de daños incidentales o consecuenciales, así que la anterior limitación y exclusión quizá no tenga validez en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos que varían según el estado.

# 11 Licencia y garantía

---

## **Póliza de servicio sin garantía**

La Póliza de servicio sin garantía de Roche se aplica en caso de que la garantía mencionada arriba no se haya hecho efectiva, sea inaplicable o haya expirado. A su discreción, Roche reemplazará los medidores que se le devuelvan a cambio de un pago en concepto de servicio (el cual no excederá \$35).

El medidor se reemplazará por uno del mismo modelo o un modelo similar. Los medidores reemplazados tendrán una garantía de 90 días a partir de la fecha de envío y estarán cubiertos por una garantía limitada que cubrirá el reemplazo gratuito de repuestos y la mano de obra.

## **Instrucciones de garantía y servicio**

Todas las peticiones de devolución de un medidor Accu-Chek Guide Link acogidos a la garantía o a la póliza de servicio descritas arriba deben enviarse directamente al Accu-Chek Customer Care Service Center. Le enviaremos por correo una etiqueta de autorización que debe fijar al embalaje antes de enviar el sistema de vuelta a Roche. Los embalajes recibidos sin esta etiqueta serán devueltos a su remitente con los portes a cargo del mismo.

Aquellos clientes que tengan dificultades con el medidor deberán repasar la información para solucionar problemas en el capítulo Mantenimiento del medidor y solución de problemas de estas instrucciones de uso. Si aún tiene dudas, diríjase al Accu-Chek Customer Care Service Center.

Asegúrese de registrar su garantía por Internet en [accu-chek.com/register](http://accu-chek.com/register) para el sistema Accu-Chek Guide Link.

# 11 Licencia y garantía

## Licencia limitada

**ATENCIÓN – UNA LICENCIA LIMITADA RESTRINGE EL USO DEL SISTEMA ACCU-CHEK GUIDE LINK (medidor y tiras reactivas) EN LOS EE. UU. – LEA CUIDADOSAMENTE LAS LIMITACIONES QUE SE INDICAN ABAJO.**

El sistema ACCU-CHEK Guide Link (medidor y tiras reactivas) y su uso están protegidos por las patentes estadounidenses n.º 7,452,457 (expira el 2 de mayo de 2026); 7,488,601 (expira el 1 de febrero de 2026); 7,569,126 (expira el 28 de diciembre de 2026); 7,604,721 (expira el 12 de agosto de 2026); 9,395,322 (expira el 13 de marzo de 2034); 10,119,931 (expira el 11 de agosto de 2035); 10,809,221 (expira el 13 de marzo de 2034); 9,594,052 (expira el 13 de marzo de 2034); 9,797,859 (expira el 29 de octubre de 2034); 10,295,494 (expira el 28 de agosto de 2035); 9,594,045 (expira el 13 de marzo de 2034). La licencia para usar el sistema ACCU-CHEK Guide Link es necesaria hasta que expire la patente mencionada más arriba con la fecha de expiración más tardía y solo se concede si el medidor ACCU-CHEK Guide Link se usa con las tiras reactivas ACCU-CHEK Guide.

Las tiras reactivas ACCU-CHEK Guide se han fabricado específicamente para ser usadas con el medidor ACCU-CHEK Guide Link. El uso de otras tiras reactivas de otro fabricante pueden impedir o afectar el buen funcionamiento del sistema ACCU-CHEK Guide Link.

El uso del sistema ACCU-CHEK Guide Link indica su aceptación de la licencia restringida para usar el medidor ACCU-CHEK Guide Link solo con las tiras reactivas ACCU-CHEK Guide. Si no está de acuerdo con las condiciones de la licencia restringida, puede devolver el sistema ACCU-CHEK Guide Link no usado en el lugar de su compra, donde se le reembolsará el importe completo. Si tiene preguntas, póngase en contacto con ACCU-CHEK Customer Care Service Center en el 1-800-858-8072.

Excepto donde lo prohíba un estatuto, todas las garantías que cubren el sistema ACCU-CHEK Guide Link se anularán en caso de usar el medidor ACCU-CHEK Guide Link con tiras reactivas que no sean las tiras reactivas ACCU-CHEK Guide.

## Información sobre patentes

Patentes en EE. UU.: <http://www.roche-diagnostics.us/patents>

# Índice

---

- A**  
ajustes, medidor 28  
  después comida 36  
  hora/fecha 30  
  idioma 38  
  intervalos ideales 31  
  patrones 33  
  recordatorio 35  
  señal sonora 30  
  último resultado 37
- B**  
botón, funciones 8
- C**  
comunicación inalámbrica  
  eliminar sincronización 48  
  envío automático 46  
  modo avión 45  
  resumen 45  
  sincronización 45  
control del funcionamiento, realizar 25
- D**  
datos del % Intervalo ideal 40  
datos técnicos 62  
diario 39  
dispositivo de punción, limpiar y desinfectar 51  
dispositivo de punción, usar 11
- E**  
especificaciones del producto 62
- F**  
fecha de caducidad 13, 24
- G**  
garantía 66  
glucemia, advertencia 18
- H**  
hiperglucemia 22  
hipoglucemia 22
- I**  
información sobre la seguridad 2  
información sobre la seguridad del producto 63
- L**  
limitaciones del producto 62
- M**  
mantenimiento, medidor 53  
marcadores, añadir a resultados de glucemia 18  
medición de glucemia, realizar 15  
medición en lugares alternativos 3, 21  
medidor, limpiar y desinfectar 50
- N**  
nivel de glucemia alto 22  
nivel de glucemia bajo 22
- P**  
patrones 43  
pilas, cambiar 53  
promedios 40
- R**  
resultados de control, fuera del rango  
  aceptable 27  
  resultados de glucemia, no esperados 22
- S**  
selector de profundidad de punción 7, 11  
símbolos  
  IVD 64  
  pantalla del medidor 9  
  resultados de glucemia 19  
síntomas, hipoglucemia/hiperglucemia 22  
solución de control 24  
suministros 65
- T**  
tipo de pila 62  
tiras reactivas 13  
transferencia de datos, inalámbrica 47
- V**  
valores bajos/altos 41





Roche Diabetes Care, Inc.  
9115 Hague Road  
Indianapolis, IN 46256, USA  
[www.accu-chek.com](http://www.accu-chek.com)

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK GUIDE y SOFTCLIX son marcas registradas de Roche.

MiniMed es una marca registrada de Medtronic, Inc.

La marca denominativa *Bluetooth*<sup>®</sup> así como sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de los mismos por Roche se ha realizado bajo licencia.

Todos los demás nombres de productos y marcas son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2022 Roche Diabetes Care

09636137001B-1122

